



LEVEL 4

1 2 3 4 5



ALOUETTE II

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

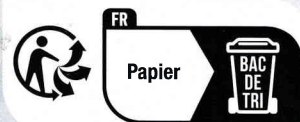
- DE Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- GB Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- FR Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- NL Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- IT Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ES Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- PT Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

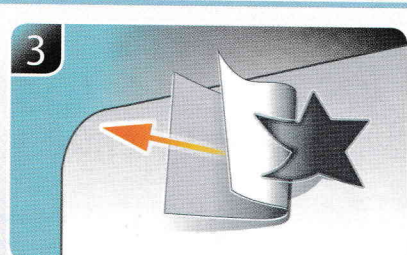
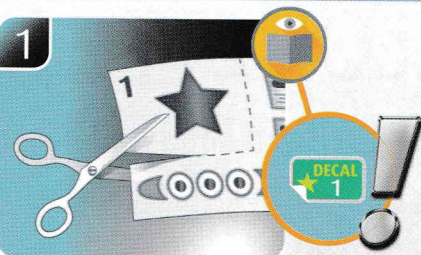
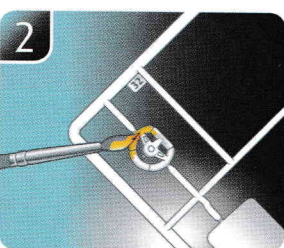
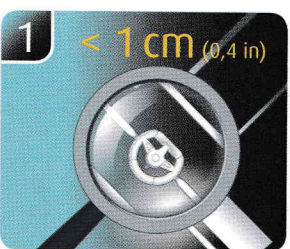
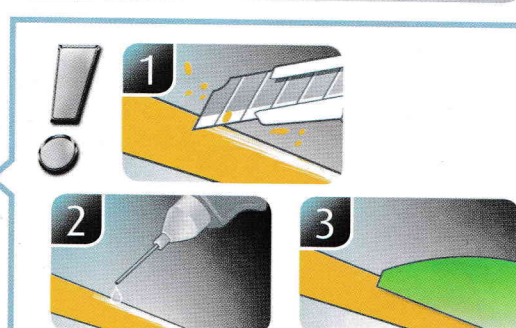
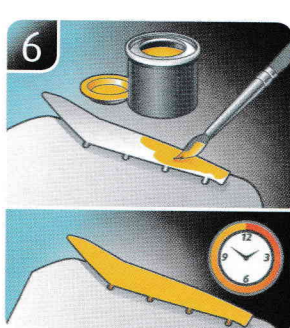
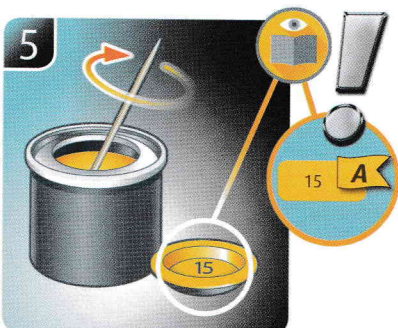
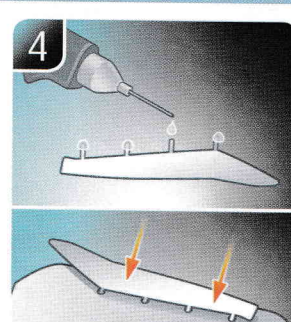
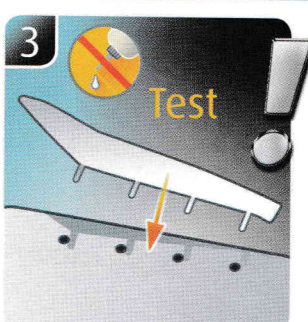
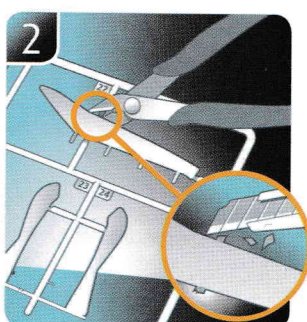
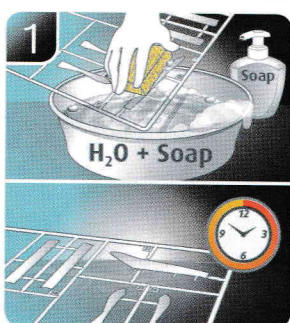
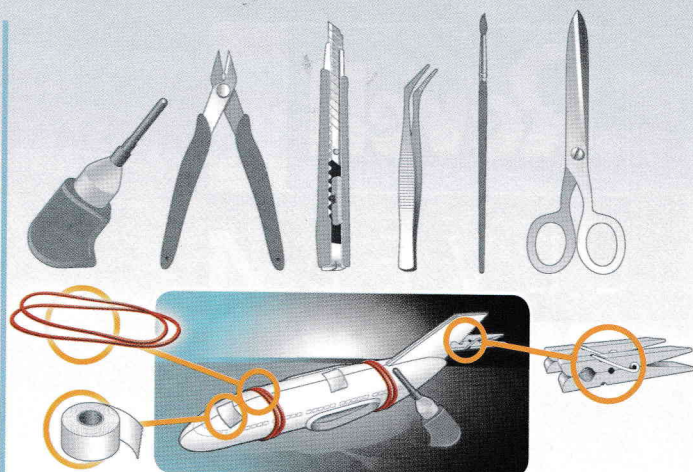
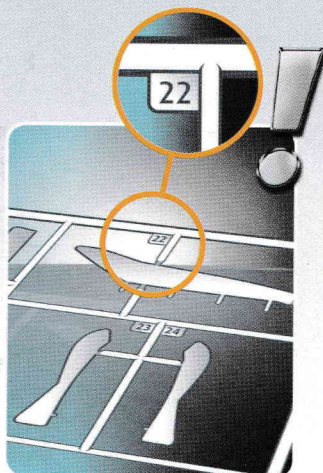
- DK Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- NO Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- SE Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- FI Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- RU Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- PL Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- CZ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- HU A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen.

- SK Rešpektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- RO Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- BG Спазвайте приложения текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- SI Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- GR Αάβετε υπόψη σας το συννημμένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- TR Ekteki güvenilirlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

© 2024 Carrera Revell Europe GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF CARRERA REVELL EUROPE GMBH, GERMANY. www.revell.de





DE Weitere Tipps und Tricks.
 GB Additional tips and tricks.
 FR Conseils et astuces supplémentaires.
 NL Andere tips en trucs.
 IT Ulteriori consigli e suggerimenti.
 ES Consejos y sugerencias adicionales.
 PT Mais dicas e truques.

OK Flere tips og tricks.
 NO Flere tips og tricks.
 SE Ytterligare tips och tricks.
 FI Lisää vinkkejä ja niksejä.
 HU Dnyrie советы и хитрости.
 PL Dalsze wskazówki i sugestie.
 CZ Další tipy a rady.
 HU További ötletek és fogások.
 SK Dalsie tipy a triky.
 RO Alte sfaturi și trucuri.

BG Други полезни съвети и трикове.
 SI Nadaljnji nasveti in zvijače.
 GR Πρόσθετες συμβουλές και κόλπα.
 TR Diğer öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



DE Kleben
EN Glue
FR Coller
NL Lijmen
IT Incollare
ES Pegamento
PT Colar
HU Lim
NO Lime
FI Limmaa
F Limma
R Клеить
PL Przykleić
CZ Slepění
HU Ragasztásra rá
SK Lepiť
HU Lipíti
DE Zelenete
PL Pilepote
KO Λιπίστε
TR Yapıştırma



DE Bemalen
EN Paint
FR Peindre
NL Beschilderen
IT Colorare
ES Pintar
PT Pintar
HU Mal
NO Male
FI Maalaa
F Раскрасить
PL Pomalować
CZ Pomalovat
HU Fesse be
SK Natriet
HU Vopsíti
DE Боядисайте
PL Robarwajcie
KO Βάψτε
TR Boyama



DE Nicht kleben
EN Don't glue
FR Ne pas coller
NL Niet lijmen
IT Non incollare
ES No pegamento
PT Não colar
HU Nem kell
NO Ikke lime
FI Älä liimaa
F Не клеить
PL Nie przyklejać
CZ Nelepít
HU Ne ragasztásra
SK Ne lepíť
HU Ne lepete
PL Nie lepicie
KO Μην κολλήσετε
TR Yapıştırmayın



DE Zusammenbau Reihenfolge.
EN Sequence of assembly.
FR Ordre d'assemblage.
NL Volgorde van montage.
IT Sequenza di assemblaggio.
ES Secuencia de montaje.
PT Sequência de montagem.
HU Samlerækkefølge.
NO Monteringsrekkefølge.
FI Montering ordningsføljd.
F Последовательность сборки.
PL Kolejność montażu.
CZ Pořadí složení.
HU Összerakási sorrend.
RO Poradie zostavenia.
R Ordinea asamblării.
DE Последовательность на сглобяване.
PL Vrstni red sestavljanja.
KO Σειρά τοποθέτησης.
TR Parçaları birleştirme sırası.



DE Anzahl der Arbeitsgänge.
EN Number of working steps.
FR Nombre d'étapes de travail.
NL Het aantal bouwstappen.
IT Numero di fasi di lavoro.
ES Número de pasos de trabajo.
PT Número de passos de trabalho.
HU Antal arbejdsgange.
NO Antall arbeidstrinn.
FI Antall operationer.
F Työvaiheiden määrä.
R Количество операций.
PL Liczba cykli roboczych.
CZ Počet pracovních kroků.
HU A munkamenetek száma.
RO Počet pracovních operací.
R Numărul etapelor de lucru.
DE Брой работни стъпки.
PL Stęwilo delovnih postopkov.
KO Αριθμός βημάτων εργασίας.
TR Çalışma adımı sayısı.



DE Wahlweise
EN Optional
FR Facultatif
NL Naar keuze
IT Facoltativamente
ES Opcional
PT Opcional
HU Valgfrít
NO Valfrít
FI Valfrít
F Valinnaisesti
R На выбор
PL Opcjonalnie
CZ Volitelné
HU Választás szerint
RO Alternativne
R По избору
PL Izbirno
KO Προαιρετικά
TR Opsiyonel



DE Mit einem Messer abtrennen.
EN Detach with knife.
FR Détacher au couteau.
NL Met een mesje afsnijden.
IT Separare con un coltello.
ES Separar con una faca.
PT Skær af med en kniv.
NO Separer med kniv.
FI Skall skiljas av med en kniv.
F Erotta veitsellä.
R Отделить ножом.
PL Oddzielić za pomocą noża.
CZ Oddělte nožem.
HU Válassza le késsel.
SK Oddelte nožom.
HU Desprinđeti cu un cuțit.
PL Otkćsnete s nožom.
CZ Odrězte z ustrezním rezilom.
KO Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.
TR Bir bıçak ile kesin.



DE Mit Klebeband fixieren.
EN Attach with adhesive tape.
FR Fixer à l'aide de ruban adhésif.
NL Met plakband vastzetten.
IT Fissare con nastro adesivo.
ES Fijar con cinta adhesiva.
PT Fixar com fita adesiva.
HU Fastgór med tape.
NO Fest med tape.
FI Fixera med tejp.
F Kiinnittää liimanauhalla.
R Зафиксировать липкой лентой.
PL Przykocować za pomocą taśmy samoprzylepnej.
CZ Připevněte lepicí páskou.
HU Rögzítse ragasztószalaggal.
RO Fixați cu bandă adezivă.
SK Fixať sa na bandu adezivú.
F Фиксируйте с тиксо.
CZ Pritrdíte z lepilnim trakom.
KO Στερεώστε κολλητική ταινία.
TR Yapıştırma bandı ile sabitleyin.



DE Dünnen schwarzen Faden benutzen.
EN Use fine black thread.
FR Utilisez le fil noir fin.
NL Gebruik dunne zwarte draad.
IT Utilizzare filo nero sottile.
ES Usar hilo negro fino.
PT Utilizar fio fino preto.
HU Brug tynd, sort tråd.
NO Bruk tynn svart tråd.
F Använd tunn svart tråd.
R Käytä ohutta mustaa lankaa.
R Используйте тонкие чёрные нитки.
CZ Używać cienkich, czarnych nici.
HU Használjon vékony fekete fonalat.
RO Použite tenkú čiernu niť.
R Utilizați un fir negru subțire.
CZ Използвайте тънък черен конец.
S Uporabite tanko črno nit.
KO Χρησιμοποιήστε λεπτή κλωστή μαύρη.
TR İnce siyah iplik kullanın.



DE Abbildung zusammengesetzter Teile.
EN Illustration of assembled parts.
FR Figure représentant les pièces assemblées.
NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
IT Foto delle parti assemblate.
ES Figura de las piezas montadas.
PT Ilustração das peças montadas.
HU Illustration af samlede dele.
NO Figur av sammensatte deler.
F Bild på sammansatta detaljer.
R Kuottujen osien kuva.
R Изображение смонтированных деталей.
PL Rysunek połączonych części.
CZ Zobrazení spojených dílů.
HU Összerakott alkatrészek ábrája.
RO Obrazok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
R Figura reprezentând piesele asamblate.
S Изображение на сглобените части.
CZ Slika sestavljenih delov.
KO Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.
TR Birleştirilmiş parçalar resmi.



DE Bauteile trocknen lassen.
EN Allow the parts to dry.
FR Laisser sécher les pièces.
NL Oordelen laten drogen.
IT Lasciare asciugare i componenti.
ES Dejar secar las piezas.
PT Deixar as peças secar.
HU Lad delene tørre.
NO Tørk komponenter.
F Låt komponenterna torka.
R Anna rakenneosien kuivua.
CZ Dajte detailům vyschnout.
PL Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.
CZ Nechte díly uschnout.
HU Hagya megszáradni az alkatrészeket.
RO Konstrukčné diely nechajte vyschnúť.
R Lásati componentele să se usuce.
S Оставете сглобените части да изсъхнат.
CZ Osušite sestavne dele.
KO Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν.
TR Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



DE Bauanleitung sorgfältig lesen.
EN Read the assembly instructions carefully.
FR Lisez attentivement les instructions de montage.
NL Bouwstructies zorgvuldig doorlezen.
IT Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.
ES Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.
PT Ler atentamente as instruções de montagem.
HU Lás byggevejledningen omhyggeligt.
NO Les byggeanvisningen nøye.
F Monteringsinstruktionerna skall läsas noggrant.
R Lue kokoamisohje huolellisesti.
CZ Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.
PL Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.
HU Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.
CZ Návod na montáž starostlivo prečítajte.
R Citij si atenție instrucțiunile de montare.
S Прочетете внимателно упътването за монтаж.
CZ Skrbno preberite navodila za sestavo.
KO Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.
TR Yapı kılavuzunu dikkatle okuyun.



DE Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
EN Repeat same procedure on opposite side.
FR Opérer de la même façon sur l'autre face.
NL Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
IT Ripetere il procedimento dall'altra parte.
ES Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
PT Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
HU Gentaq proceduren på den modstående side.
NO Gjenta samme forlop på motliggende side.
F Upprepa samma process på motsatta sidan.
R Toista menettely vastakkaisella puolella.
R Повторить такие же действия на противоположной стороне.
CZ Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie.
CZ Stejný postup opakujte na protilehlé straně.
HU Ismétélje meg a műveletet az ellentétes oldalán.
RO Rovnaký postup zopakujte na protiláhej strane.
R Repetati același procedeu pe latura opusă.
R Повторете същите стъпки на срещуположната страна.
CZ Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
KO Επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην αντίθετη πλευρά.
TR Aynı işlem adimlarını diğer tarafta da uygulayın.



DE Zur Anbringung der Klarteile empfohlen.
EN Recommended to fix clear parts.
FR Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
NL Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.
IT Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
ES Recomendado para fijar las piezas transparentes.
PT Recomendado para a aplicação das peças transparentes.
HU Anbefales til anbringelse af de klare dele.
NO Anbefales til å feste klare deler.
F Rekommenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.
R Suositellaan läpinäkyvien osien siirtämiseen.
CZ Rekomendujeme pro připevnění průhledných částí.
PL Zalecane do przyklejania przezroczystych części.
CZ Doporučujeme k umístění průhledných dílů.
HU Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.
R Odporuča sa pre umiestnenie čírych dielov.
R Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
S Препоръчва се за поставяне на прозрачни части.
CZ Pri nameščanju prozornih delov priporočamo.
KO Συνιστάται για την τοποθέτηση των διαφανών μερών.
TR Şeffaf parçaların takılması için önerilir.



DE Klarsichtteile
EN Clear parts
FR Pièces transparentes
NL Transparente onderdelen
IT Parti trasparenti
ES Piezas transparentes
PT Peças transparentes
HU Klare dele
NO Klare deler
F Genomskinliga detaljer
R Läpinäkyvät osat
CZ Průhledné části
PL Przezroczyste części
CZ Průhledné díly
HU Átlátszó alkatrészek
CZ Číre diely
R Piesze transparente
S Прозрачни части
CZ Prozorčni deli
KO Διαφανή
TR Şeffaf parçalar



DE Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
EN Soak and apply decals.
FR Mouiller et appliquer les décalcomanies.
NL Transfer in water even laten weken en aanbrengen.
IT Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
ES Mojar y aplicar calcomanías.
PT Amolecer o decalque em água e aplicar.
HU Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.
NO Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.
F Blöttlägg dekalen i vatten och sätt på den.
R Pehmitä siirtokuvaa vedessä ja siirrä paikalleen.
R Опустите переводную картинку в воду и нанесите её.
CZ Namoczyć kalkomanie w wodzie i przykleić.
CZ Nechte obitisk odmočít ve vodě a přilepíte.
HU Merítse vízbe és helyezze fel a matricát.
RO Obtlakový obrazok namočte do vody a priložite na plochu.
R Inmujati abtjibildul in apă și aplicați-l.
S Потопете ваденката във вода и я поставяте.
CZ Preplepico namakajte v vodi. In namestite.
KO Μουσκεψτε σε νερό και τοποθετήστε τις χαλκομανίες.
TR Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



DE Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
EN Recommended for affixing the decals.
FR Recommandé pour l'application des décalcomanies.
NL Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
IT Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
ES Recomendado para fijar bien las calcomanías.
PT Recomendado para a fixação dos autocolantes.
HU Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.
F Anbefales til å feste avtrekksbilder.
R Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.
R Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.
CZ Rekomendujeme pro aplikaci překladných картинок.
PL Zalecane do przyklejania kalkomanii.
CZ Doporučujeme k umístění obitiskovacích obrázků.
HU A matrica felhelyezéséhez ajánlható.
R Odporuča sa pre umiestnenie obtlakových obrázkov.
R Recomandat pentru aplicarea abtjibildurilor.
S Препоръчва се за поставяне на ваденици.
CZ Pri nameščanju nalepnic priporočamo.
KO Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.
TR Çikartmaların takılması için önerilir.



DE Nicht enthalten
EN Not included
FR Non fourni
NL Behoort niet tot de levering
IT Non incluso
ES No incluido
PT Não incluído
HU Medfölgér ikke
NO Ikke inkludert
F Ingår ej
R Ei sisälää
CZ Ne obsahuje
PL Nie wchodzi w zakres dostawy
CZ Neml obsaženo
HU Nem tartalmazza
R Neobsahuje
NO Nu este inclus
S Не е включено в комплекта
CZ Ni priloženo
KO Δεν περιλαμβάνεται
TR İçermiyor

Benötigte Farben / Required colours

- FR Peintures nécessaires
NL Benodigde kleuren
IT Colori necessari
ES Colores necesarios
PT Cores necessárias
DK Nødvendige farver
NO Nødvendige farger
SE Erforderliga färger
FI Tarvittavat värit
RU Необходимые краски
PL Potrzebne kolory
CZ Potřebné barvy
HU Szükséges színek
SK Požadované farby
RO Culori necesare
BG Необходими цветове
SI Potrebne barve
GR Απαιτούμενα χρώματα
TR Gerekli renkler



- DE Beispiel: mischen
GB Example: mixing
FR Exemple: mélanger
NL Voorbeeld: mengen
IT Esempio: mescolare
ES Ejemplo: mezcla
PT Exemplo: misturar
DK Eksempel: blanding
NO Eksempel: blanding
SE Exempel: blanda
FI Esimerkki: sekoittaminen
RU Пример: смешивание
PL Przykład: mieszać
CZ Příklad: míchat
HU Példa: keverés
SK Příklad: miešanie
RO Exemplu: amestecare
BG Пример: смесване
SI Primer: mešanje
GR Παράδειγμα: ανάμειξη
TR Örnek: karıştırma

46

A

- DE Nato-Oliv matt
GB Nato olive matt
FR Olive OTAN mat
NL Navo-olijf mat
IT Oliva Nato opaco
ES Oliva Nato mate
PT Verde Nato mate
DK Nato oliven mat
NO Nato oliven matt
SE Nato olivgrön matt
FI Oliivi, NATO matta
RU Оливковый НАТО матовый
PL Oliwka NATO matowy
CZ Olivová Nato matný
HU Nato olajsárga, fénytelen
SK Nato olivová matný
RO Măsliniu nato mat
BG Натовскомаслиново матово
SI Nato-oliva mat
GR Ναοί Nato ματ
TR Asker yeşili mat

08

B

- DE Schwarz matt
GB Black matt
FR Noir mat
NL Zwart mat
IT Nero opaco
ES Negro mate
PT Preto mate
DK Sort mat
NO Sort matt
SE Svart matt
FI Musta matta
RU Чёрный матовый
PL Czarny matowy
CZ Černá matný
HU Fekete, fénytelen
SK Čierna matný
RO Negru mat
BG Черно матово
SI Črna mat
GR Μαύρο ματ
TR Siyah mat

15

C

- DE Gelb matt
GB Yellow matt
FR Jaune mat
NL Geel mat
IT Giallo opaco
ES Amarillo mate
PT Amarelo mate
DK Gul mat
NO Gul matt
SE Gul matt
FI Keltainen matta
RU Жёлтый матовый
PL Żółty matowy
CZ Žlutá matný
HU Sárga, fénytelen
SK Žltá matný
RO Galben mat
BG Жълто матово
SI Rumena mat
GR Κίτρινο ματ
TR Sarı mat

67

D

- DE Grüngrau matt
GB Greenish grey matt
FR Gris vert mat
NL Groengrijs mat
IT Grigio verdastro opaco
ES Gris verdoso mate
PT Cinza esverdeado mate
DK Grøngrå mat
NO Grønngrå matt
SE Gröngrå matt
FI Vihreänharmaa matta
RU Серо-зелёный матовый
PL Zielonoszary matowy
CZ Zelenošedá matný
HU Zöldesszürke, fénytelen
SK Zelenosivá matný
RO Gri verzui mat
BG Зеленикавосиво матово
SI Zeleno-siva mat
GR Γκριζοπράσινο ματ
TR Gri yeşil mat

302

E

- DE Schwarz seidenmatt
GB Black silk matt
FR Noir satiné mat
NL Zwart zijdemat
IT Nero opaco satinato
ES Negro mate sedoso
PT Preto mate sedoso
DK Sort silkematt
NO Sort silkematt
SE Svart sidenmatt
FI Musta silkimatta
RU Чёрный шелковисто-матовый
PL Czarny jedwabiscie matowy
CZ Černá jemné matný
HU Fekete, fakóselymes
SK Čierna hodvábne matný
RO Negru satinat
BG Черно коприненоматово
SI Črna svileno-mat
GR Μαύρο σατινέ
TR Siyah ipeksi mat

47

F

- DE Mausgrau matt
GB Mouse grey matt
FR Gris souris mat
NL Muisgrijs mat
IT Grigio topo opaco
ES Gris claro mate
PT Cinzento claro mate
DK Musegrå mat
NO Musegrå matt
SE Musgrå matt
FI Hiirenharmaa matta
RU Мышино-серый матовый
PL Szary mysy matowy
CZ Myší šedá matný
HU Egérszürke, fénytelen
SK Myšacia sivá matný
RO Gri-soarece mat
BG Мишосиво матово
SI Mišje-siva mat
GR Γκρι ποτικί ματ
TR Kirli gri mat

80%

378

G

301

20%

- DE Dunkelgrau seidenmatt
GB Dark grey silk matt
FR Gris foncé satiné mat
NL Donkergrijs zijdemat
IT Grigio scuro opaco satinato
ES Gris oscuro mate satinado
PT Cinza escuro mate sedoso
DK Mørkegrå silkematt
NO Mørk grå silkematt
SE Mörkgrå sidenmatt
FI Tummanharmaa silkimatta
RU Тёмно-серый шелковисто-матовый
PL Ciemnoszary jedwabiscie matowy
CZ Tmavá šedá jemné matný
HU Sötétszürke, fakóselymes
SK Tmavo sivá hodvábne matný
RO Gri-închis satinat
BG Тъмносиво коприненоматово
SI Temno-siva svileno-mat
GR Γκρι σκούρο σατινέ
TR Koyu gri ipeksi mat

+

- DE Weiß seidenmatt
GB White silk matt
FR Blanc satiné mat
NL Wit zijdemat
IT Bianco opaco satinato
ES Blanco mate satinado
PT Branco mate sedoso
DK Hvid silkematt
NO Hvit silkematt
SE Vit sidenmatt
FI Valkoinen silkimatta
RU Белый шелковисто-матовый
PL Biały jedwabiscie matowy
CZ Bílá jemné matný
HU Fehér, fakóselymes
SK Biela hodvábne matný
RO Alb satinat
BG Бяло коприненоматово
SI Bela svileno-mat
GR Ασπρο σατινέ
TR Beyaz ipeksi mat

75%

87

H

08

25%

- DE Erdfarbe matt
GB Earth matt
FR Couleur terre mat
NL Aardkleur mat
IT Color terra opaco
ES Marrón tierra mate
PT Castanho terra mate
DK Jordfarve mat
NO Jordbrun matt
SE Jordfärg matt
FI Maanruskea matta
RU Земельный матовый
PL Ziemiasty matowy
CZ Zemité hnědá matný
HU Földszínű, fénytelen
SK Zemito hnědá matný
RO Maro pământiu mat
BG Земнокафяво матово
SI Zemeljska-barva mat
GR Καφέ γήινο ματ
TR Toprak kahvesi mat

+

- DE Schwarz matt
GB Black matt
FR Noir mat
NL Zwart mat
IT Nero opaco
ES Negro mate
PT Preto mate
DK Sort mat
NO Sort matt
SE Svart matt
FI Musta matta
RU Чёрный матовый
PL Czarny matowy
CZ Černá matný
HU Fekete, fénytelen
SK Čierna matný
RO Negru mat
BG Черно матово
SI Črna mat
GR Μαύρο ματ
TR Siyah mat

301

I

- DE Weiß seidenmatt
GB White silk matt
FR Blanc satiné mat
NL Wit zijdemat
IT Bianco opaco satinato
ES Blanco mate satinado
PT Branco mate sedoso
DK Hvid silkematt
NO Hvit silkematt
SE Vit sidenmatt
FI Valkoinen silkkinmatta
RU Белый шелковисто-матовый
PL Biały jedwabście matowy
CZ Bílá jemně matný
HU Fehér, fakóselymes
SK Biela hodvábne matný
RO Alb satinat
BG Бяло коприненоматово
SI Bela svilenlo-mat
GR Άσπρο σατινέ
TR Beyaz ipeksi mat

75

J

- DE Steingrau matt
GB Stone grey matt
FR Gris pierre mat
NL Steengrijs mat
IT Grigio pietra opaco
ES Gris piedra mate
PT Cinza pedra mate
DK Stengrå mat
NO Stengrå matt
SE Stengrå matt
FI Kivenharmaa matta
RU Серый камень матовый
PL Kamiennoszary matowy
CZ Kamenná šedá matný
HU Kőszürke, fénytelen
SK Kamenná sivá matný
RO Gri stâncos mat
BG Каменносиво матово
SI Kameno-siva mat
GR Γκρι-μπεζ ματ
TR Taş grisi mat

330

K

- DE Feuerrot seidenmatt
GB Fiery red silk matt
FR Rouge feu satiné mat
NL Vuurood zijdemat
IT Rosso fuoco opaco satinato
ES Rojo fuego mate satinado
PT Vermelho fogo mate sedoso
DK Ildrød silkematt
NO Ildrød silkematt
SE Eldrød sidenmatt
FI Tulenpunainen silkkinmatta
RU Огненно-красный шелковисто-матовый
PL Ognistoczerwony jedwabście matowy
CZ Ohnivě červená jemně matný
HU Tűzpiros, fakóselymes
SK Ohnivá červená hodvábne matný
RO Roșu aprins satinat
BG Огненочервено коприненоматово
SI Ognjeno-rdeča svilenlo-mat
GR Κόκκινο φωτιάς σατινέ
TR Alev kırmızısı ipeksi mat

50

L

- DE Lichtblau glänzend
GB Light blue gloss
FR Bleu clair brillant
NL Lichtblauw glanzend
IT Blu luce lucido
ES Azul claro brillante
PT Azul claro brilhante
DK Lyseblå blank
NO Lyseblå glansende
SE Lysande blå blank
FI Vaaleansininen kiiltävä
RU Светло-синий глянец
PL Rozświetlony niebieski błyszczący
CZ Světla modrá lesklý
HU Halványkék, fényes
SK Svetlo modrá lesklý
RO Albastru-deschis strălucitor
BG Лъчистосиньо гланцово
SI Svetlo-modra sijoca
GR Μπλε ανοιχτό γυαλιστερό
TR Açık mavi parlak

99

M

- DE Aluminium metallic
GB Aluminium metallic
FR Aluminium métallique
NL Aluminium metallic
IT Alluminio metallico
ES Aluminio metálico
PT Aluminio metálico
DK Aluminium metallisk
NO Aluminium metallic
SE Aluminium metallic
FI Alumiini metallinen
RU Аллюминий металл
PL Aluminium metaliczny
CZ Hliníková metalizová
HU Aluminium metál
SK Hliníková metaliza
RO Aluminu metalic
BG Алюминий металик
SI Aluminijasta kovinska
GR Αλουμίνιο μεταλλικό
TR Alüminyum grisi metalik

50%

91

N

83

50%

- DE Eisen metallic
GB Iron metallic
FR Fer métallique
NL IJzer metallic
IT Ferro metallico
ES Acero metálico
PT Aço metálico
DK Stål metallisk
NO Jern metallic
SE Stål metallic
FI Teräs metallinen
RU Сталь металл
PL Grafit metaliczny
CZ Ocelová metalizová
HU Acélmetál
SK Ocelová metaliza
RO Fier metalic
BG Желязо металик
SI Železna kovinska
GR Χρώμα σιδήρου μεταλλικό
TR Metalik metalik

+

- DE Rost matt
GB Rust matt
FR Rouille mat
NL Roest mat
IT Ruggine opaco
ES Óxido mate
PT Ferrugem mate
DK Rust mat
NO Rust matt
SE Rust matt
FI Ruoste matta
RU Ржавый матовый
PL Rdzawy matowy
CZ Rezavá matný
HU Rozsdaszínú, fénytelen
SK Hrdzavá matný
RO Ruginiu mat
BG Ръжда матово
SI Rjasta mat
GR Χρώμα σκουριάς ματ
TR Pas rengi mat

89

O

- DE Beige matt
GB Beige matt
FR Beige mat
NL Beige mat
IT Beige opaco
ES Beige mate
PT Beige mate
DK Beige mat
NO Beige matt
SE Beige matt
FI Beige matta
RU Бежевый матовый
PL Beżowy matowy
CZ Běžová matný
HU Bézs, fénytelen
SK Běžová matný
RO Bej mat
BG Бежово матово
SI Bež mat
GR Μπεζ ματ
TR Bej mat

371

P

- DE Hellgrau seidenmatt
GB Light grey silk matt
FR Gris clair satiné mat
NL Lichtgrijs zijdemat
IT Grigio chiaro opaco satinato
ES Gris claro mate satinado
PT Cinza claro mate sedoso
DK Lysegrå silkematt
NO Lysegrå silkematt
SE Ljusgrå sidenmatt
FI Vaaleanharmaa silkkinmatta
RU Светло-серый шелковисто-матовый
PL Jasnoszary jedwabście matowy
CZ Světla šedá jemně matný
HU Világosszürke, fakóselymes
SK Svetlo sivá hodvábne matný
RO Gri-deschis satinat
BG Светлосиво коприненоматово
SI Svetlo-siva svilenlo-mat
GR Γκρι ανοιχτό σατινέ
TR Açık gri ipeksi mat

364

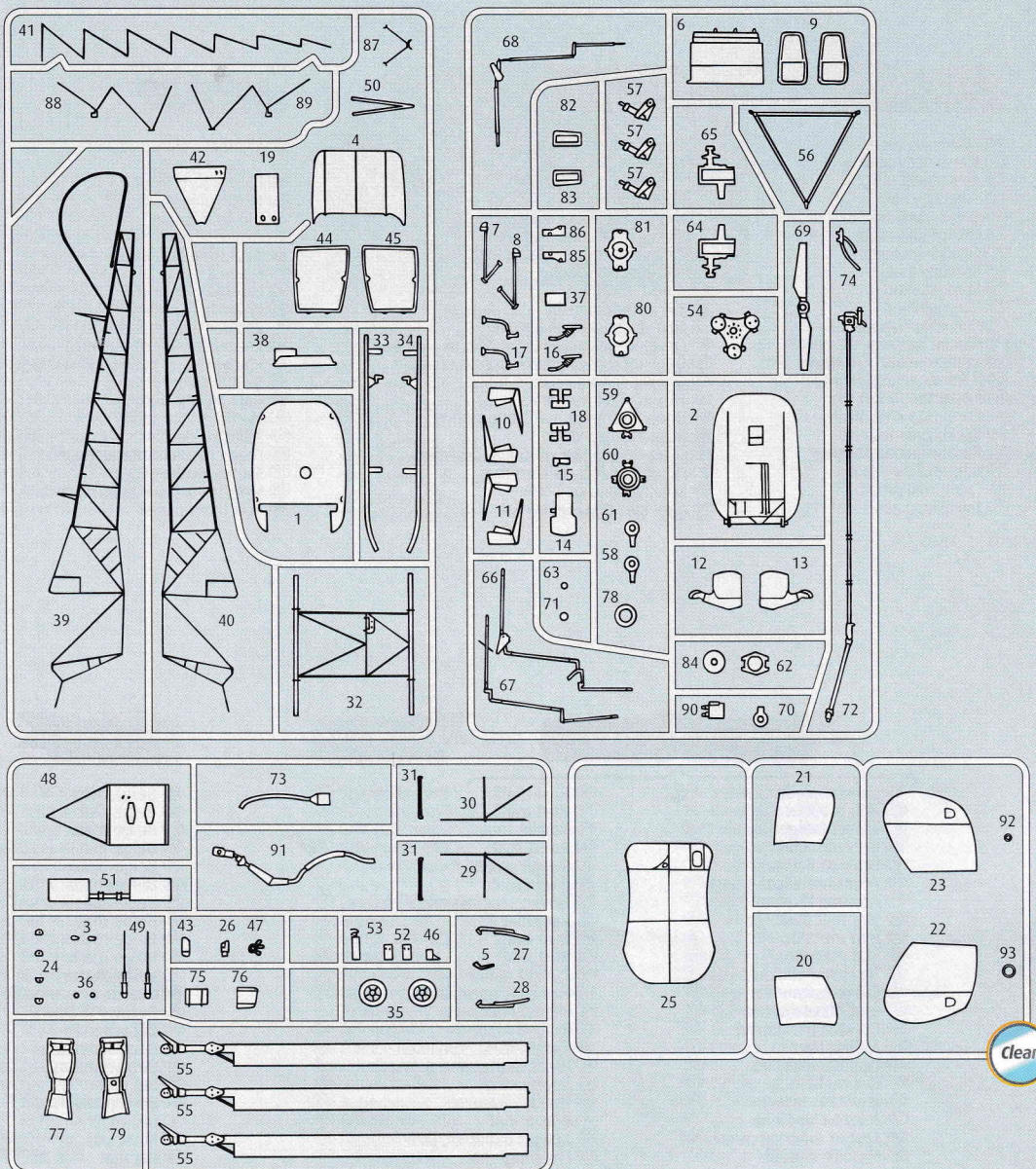
Q

- DE Laubgrün seidenmatt
GB Leaf green silk matt
FR Vert feuillage satiné mat
NL Loofgroen zijdemat
IT Verde foglia opaco satinato
ES Verde hoja mate satinado
PT Verde folha mate sedoso
DK Løvgrøn silkematt
NO Løvgrønn silkematt
SE Skogsgrön sidenmatt
FI Lehdenvihreä silkkinmatta
RU Зелёная листва шелковисто-матовый
PL Zielony w odcieniu liści jedwabście matowy
CZ Listová zelená jemně matný
HU Lombzöld, fakóselymes
SK Listová zelená hodvábne matný
RO Verde-frunză satinat
BG Зелена шума коприненоматово
SI Listnato-zelena svilenlo-mat
GR Πρόσβιο σατινέ
TR Yaprak yeşili ipeksi mat

25

R

- DE Leuchtorange matt
GB Luminous orange matt
FR Orange voyant mat
NL Neonoranje mat
IT Arancio luminoso opaco
ES Naranja luminoso mate
PT Laranja fluorescente mate
DK Lysende orange mat
NO Selvlvsende oransje matt
SE Lysande orange matt
FI Hohtava oranssi matta
RU Яркое-оранжевый матовый
PL Świetlisty pomarańczowy matowy
CZ Oranžová svitící matný
HU Világító narancs, fénytelen
SK Žiarivá oranžová matný
RO Oranj deschis mat
BG Светещо оранжево матово
SI Svetlo-oranžna mat
GR Πορτοκαλί φωτεινό ματ
TR Parlak turuncu mat



- (DE) Nicht benötigte Teile
 (EN) Parts not used.
 (FR) Pièces non utilisées.
 (NL) Niet benodigde onderdelen.
 (IT) Parti non necessarie.
 (ES) Piezas no utilizadas.
 (PT) Peças não utilizadas.
 (DE) Dele der ikke skal bruges.
 (NO) Deler som ikke er nødvendige.
 (SE) Ej nödvändiga delar.
 (FI) Tarpeettomat osat.
 (RU) Неиспользуемые детали.
 (PL) Niepotrzebne części.
 (CZ) Nepotřebné díly.
 (HU) Szükségtelen alkatrészek.
 (SK) Nepotrebné diely.
 (NO) Piese care nu sunt necesare.
 (GR) Δενευχρήσιμα μέρη.
 (TR) Gerekliler olmayan parçalar.

(DE) Kundenservice: www.revell-service.de oder **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (nur für DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Für alle übrigen Länder kontaktieren Sie ausschließlich Ihren Händler oder Distributeur.

(EN) Customer Service: www.revell-service.de/en or **Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom** (only for United Kingdom and Ireland). For all other countries please contact your dealer or distributor only.

(US) Customer Service: www.revell-service.de/en or **Revell GmbH, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Germany** (only for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For all other countries please contact your dealer or distributor only.

(FR) Service clientèle: www.revell-service.de/fr (uniquement pour la France). Pour tous les autres pays, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur uniquement.

(NL) Klantenservice: www.revell-service.de of **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (alleen voor DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Voor alle andere landen kunt u alleen contact opnemen met uw dealer of distributeur.

(ES) Servicio al cliente: www.revell-service.de o **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (sólo para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos los demás países, por favor, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor solamente.

(IT) Servizio clienti: www.revell-service.de o **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (solo per DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Per tutti gli altri paesi si prega di contattare esclusivamente il proprio rivenditore o distributore.

(PT) Serviço de apoio ao cliente: www.revell-service.de ou **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (apenas para DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Para todos os outros países, contacte apenas o seu revendedor ou distribuidor.

(DK) Kundenservice: www.revell-service.de eller **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (kun for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For alle øvrige lande bedes du udelukkende kontakte din forhandler eller distributør.

(NO) Kundenservice: www.revell-service.de eller **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (kun for DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). For alle andre land gjelder at all kontakt skal skje via din forhandler eller distributør.

(SE) Kundtjänst: www.revell-service.de eller **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (endast för DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). För övriga länder var god kontakta återförsäljaren eller distributören.

(FI) Asiakaspalvelu: www.revell-service.de tai **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (vain DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Muiden maiden kohdalla ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai jakelijaan.

(RU) Служба поддержки клиентов: www.revell-service.de или **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (только для DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Клиентам из других стран следует обращаться исключительно к своему поставщику или дистрибьютору.

(PL) Dział obsługi klienta: www.revell-service.de lub **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (tylko dla DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). We wszystkich pozostałych krajach należy kontaktować się wyłącznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

(CZ) Zákaznický servis: www.revell-service.de nebo **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (pouze pro DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pro všechny ostatní země kontaktujte výlučně svého obchodníka nebo prodejce.

(HU) Ügyfélszolgálat: www.revell-service.de vagy **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (csak DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA országok esetében). Az egyéb országok esetének kizárólag kereskedőjével, vagy forgalmazójával vegye fel a kapcsolatot.

(SK) Zákaznický servis: www.revell-service.de alebo **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (iba pre DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pre všetky ostatné krajiny kontaktujte výlučne svojho obchodníka alebo predajcu.

(RO) Serviciul clienți www.revell-service.de sau **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (doar pentru DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Pentru toate celelalte țări contactați doar comerciantul dvs. sau distribuitorul.

(BG) Отдел за обслужване на клиенти: www.revell-service.de или **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (само за DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). За всички останали държави се свързвайте само с Вашия дилър или дистрибутор.

(SI) Služba za pomoč strankam: www.revell-service.de ali **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (samo za DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Za vse ostale države se obrnite samo na prodajalca ali distributerja.

(GR) Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών: www.revell-service.de ή **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (μόνο για DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, US, CA). Για όλες τις άλλες χώρες επικοινωνήστε αποκλειστικά με τον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

(TR) Müşteri hizmetleri: www.revell-service.de veya **Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde** (sadece DE, AT, NL, BE, LU, ES, IT, PL, ABD, CA için). Tüm diğer ülkeler için sadece satıcınıza veya distribütörünüze başvurun.



A ◀

 ➡ 52

D

B

2

1

4

► 49a

→ 50a

→ 52a

2X

F

P

11

6

D

F

7

16

16

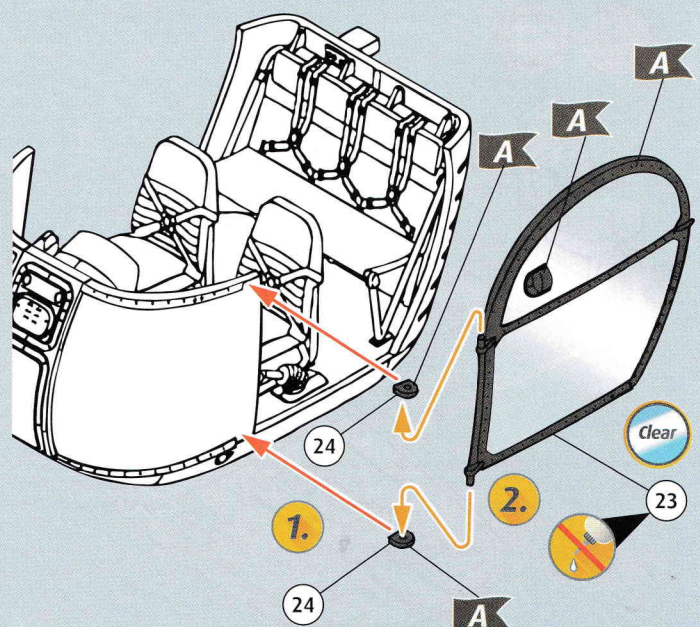
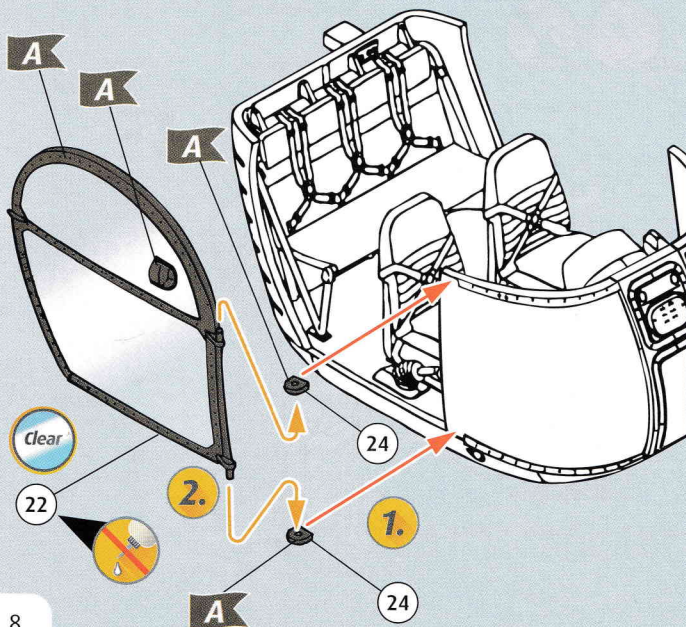
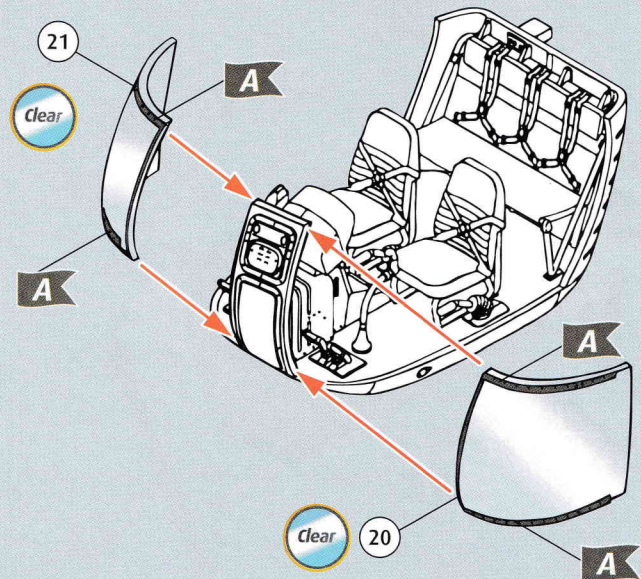
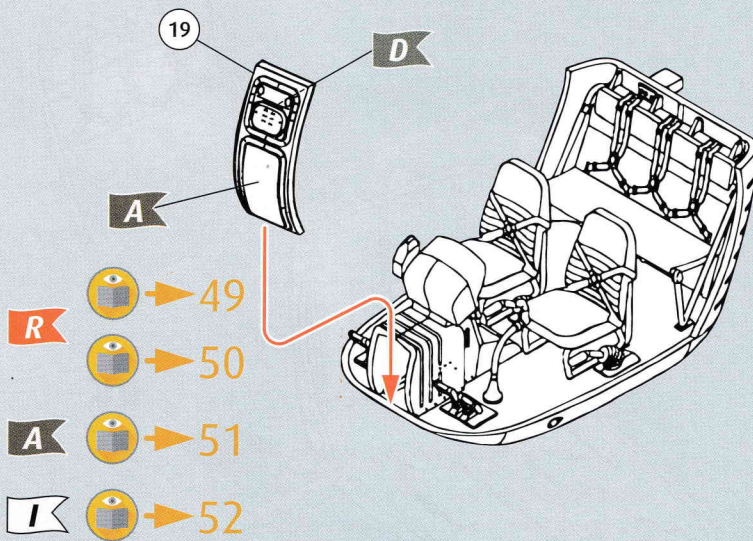
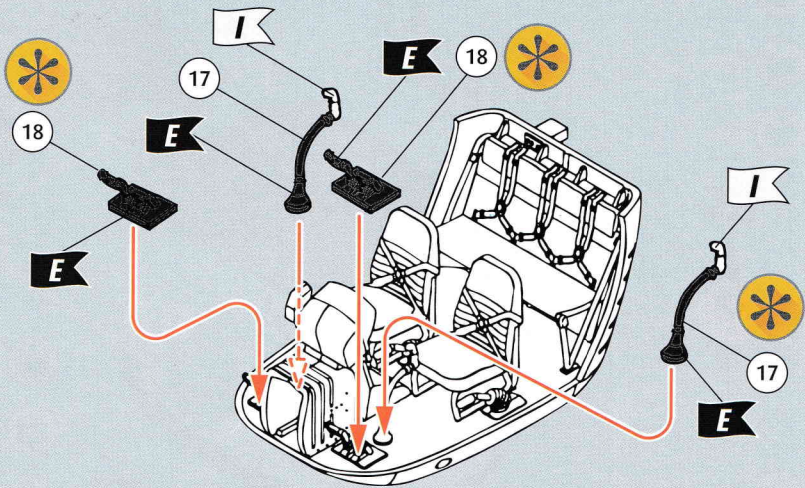
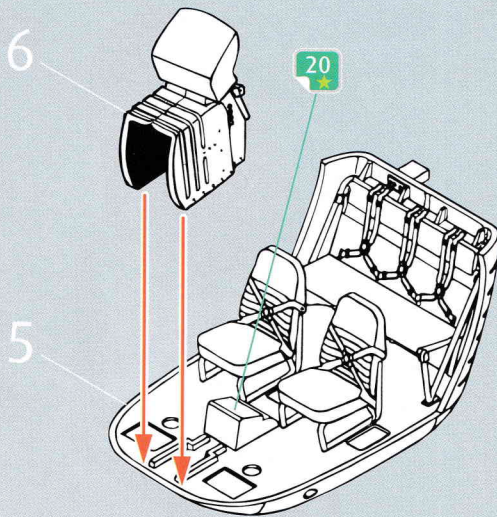
14

R

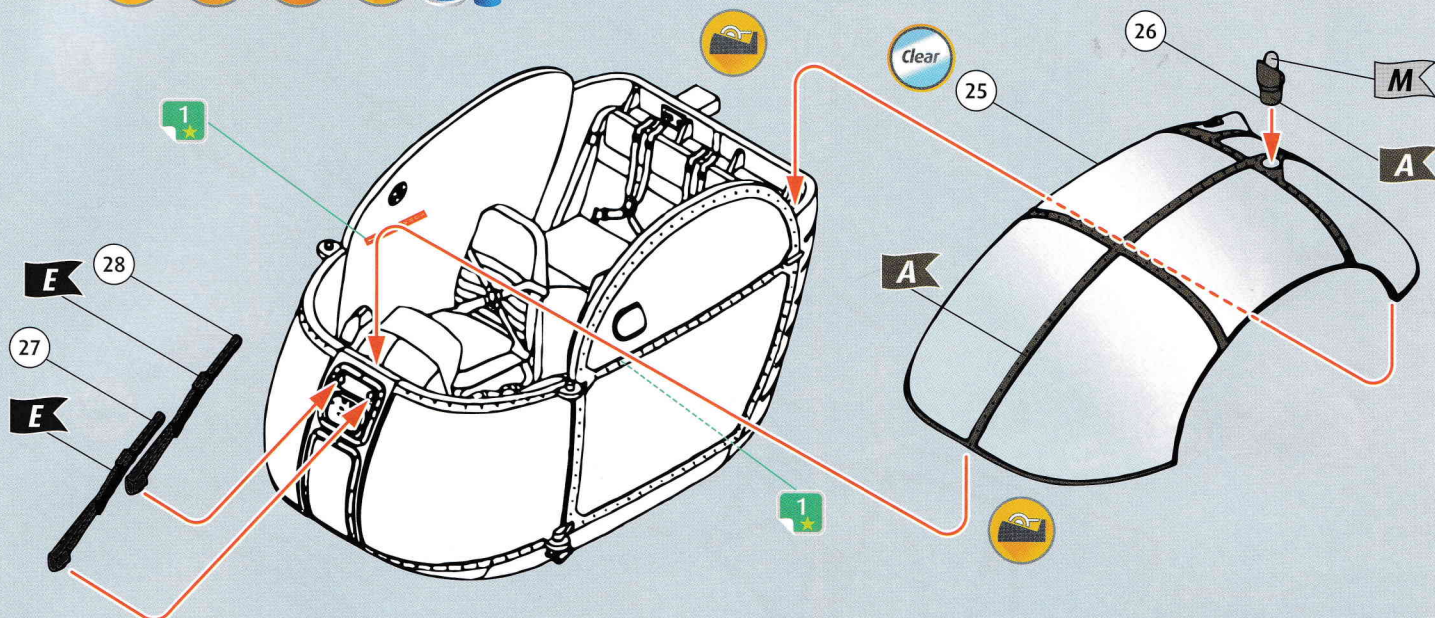
15

13

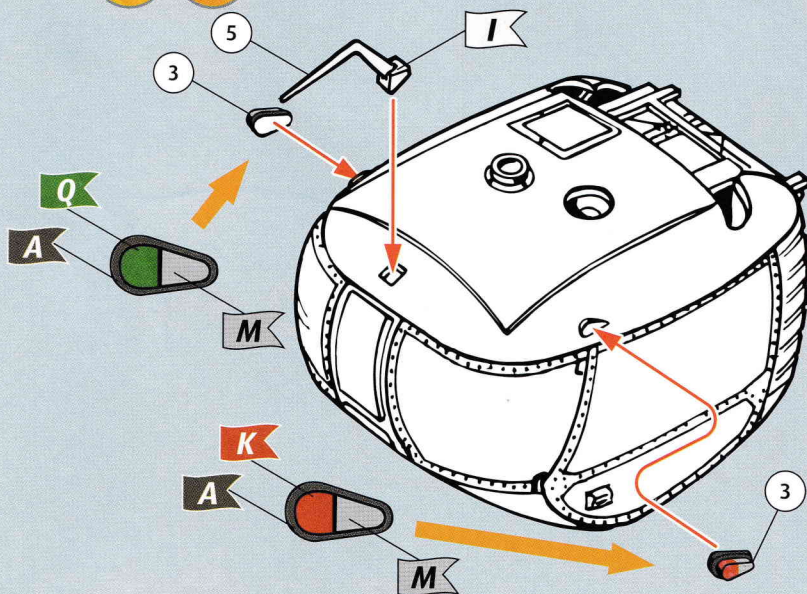
12



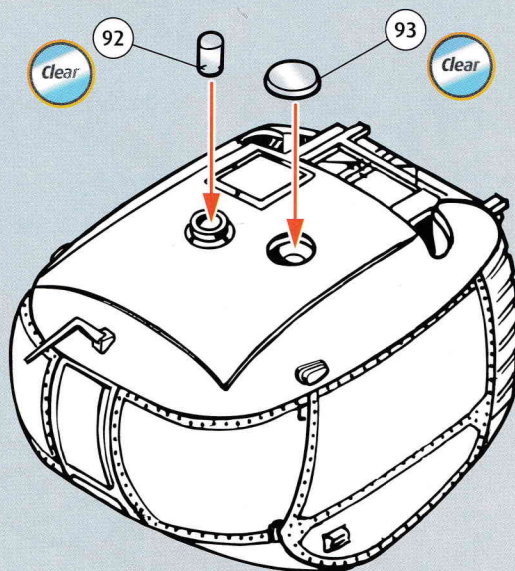
13



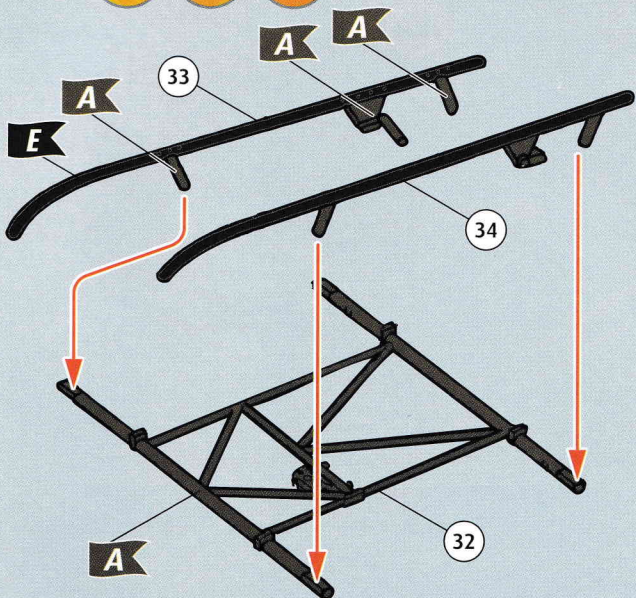
14



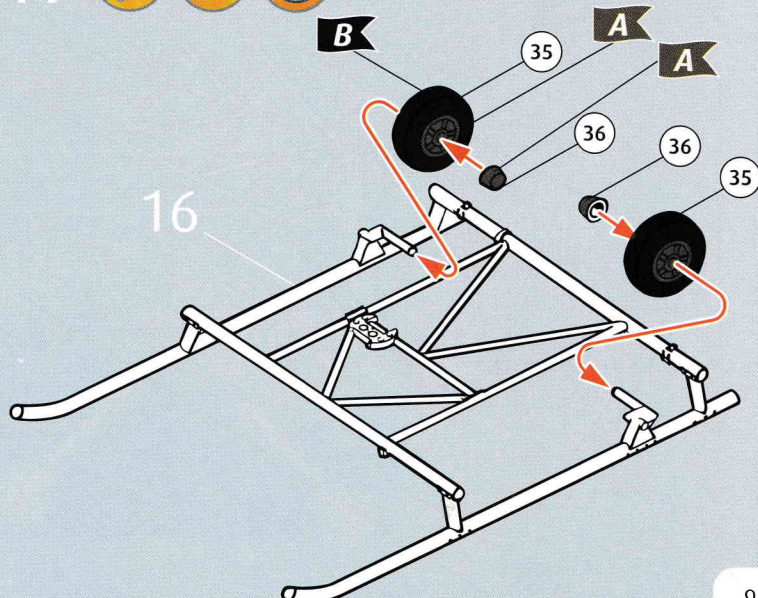
15

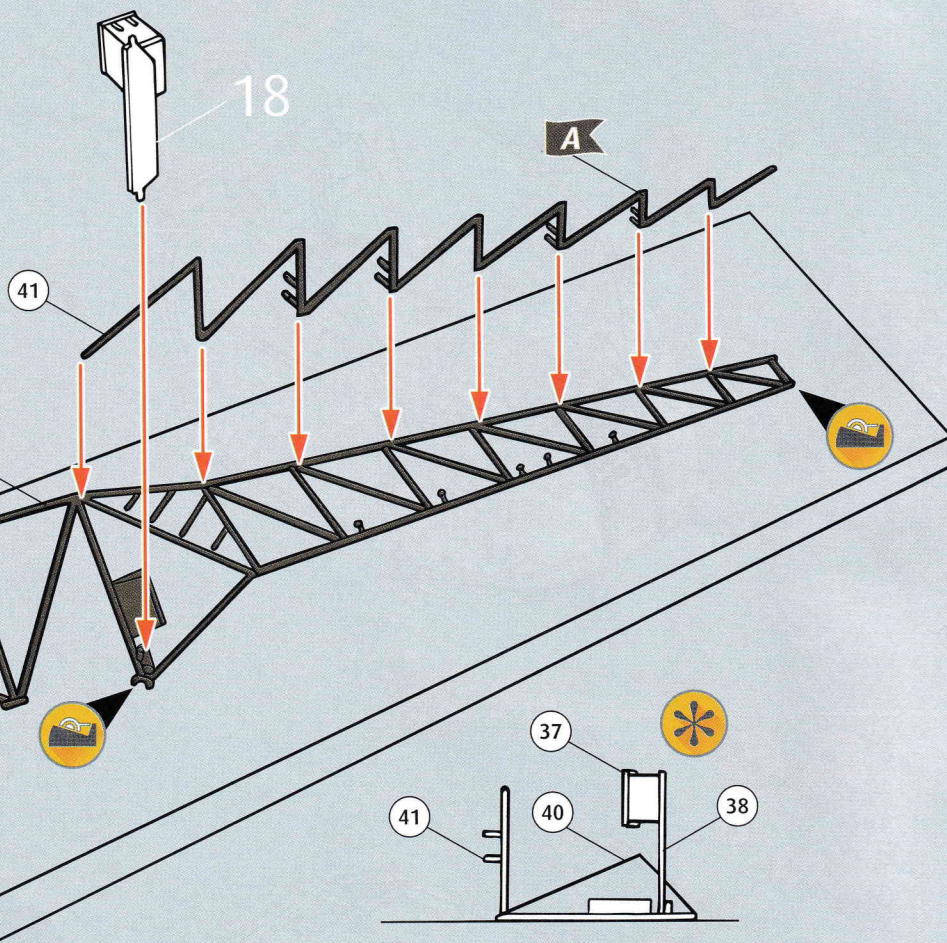


16

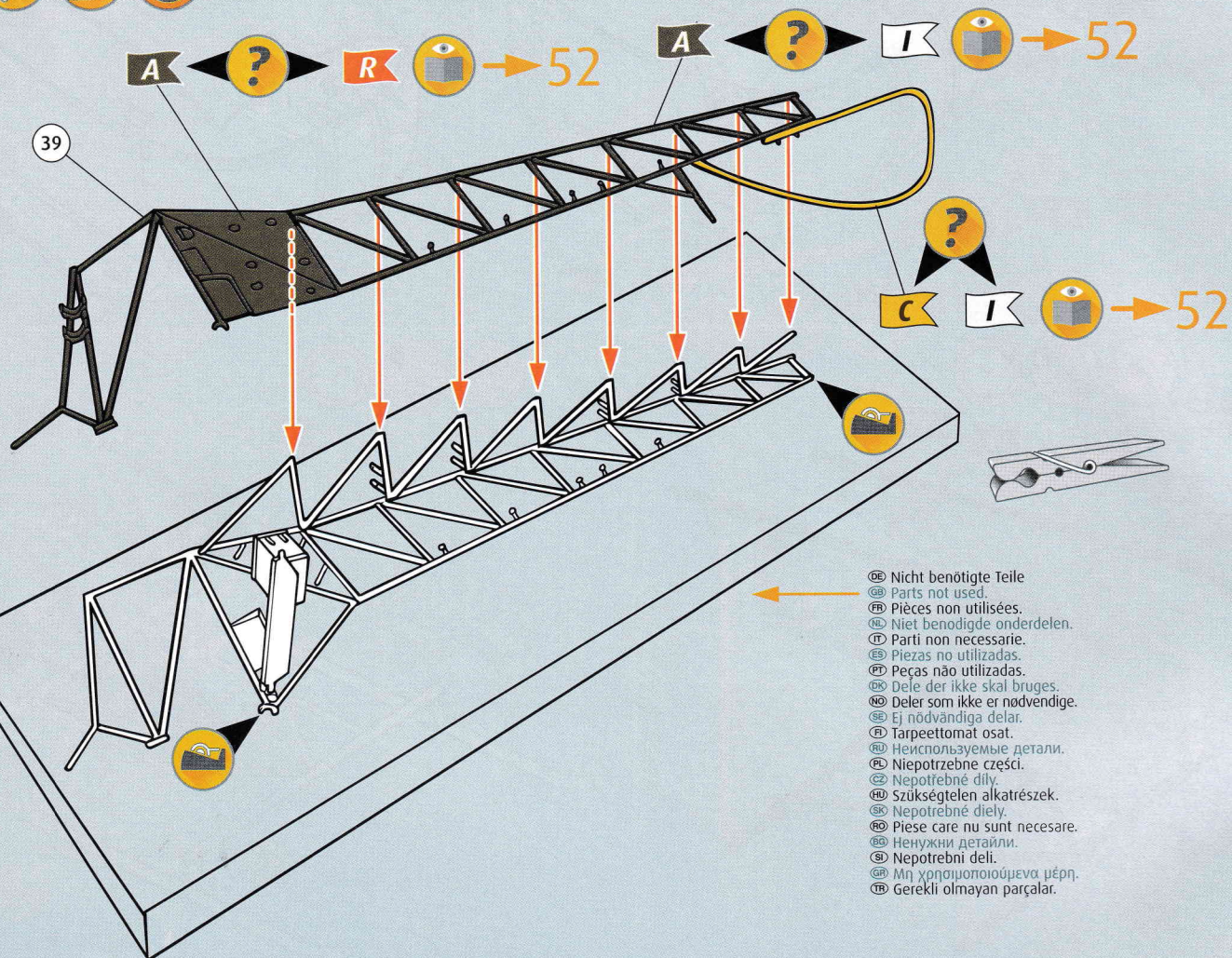


17



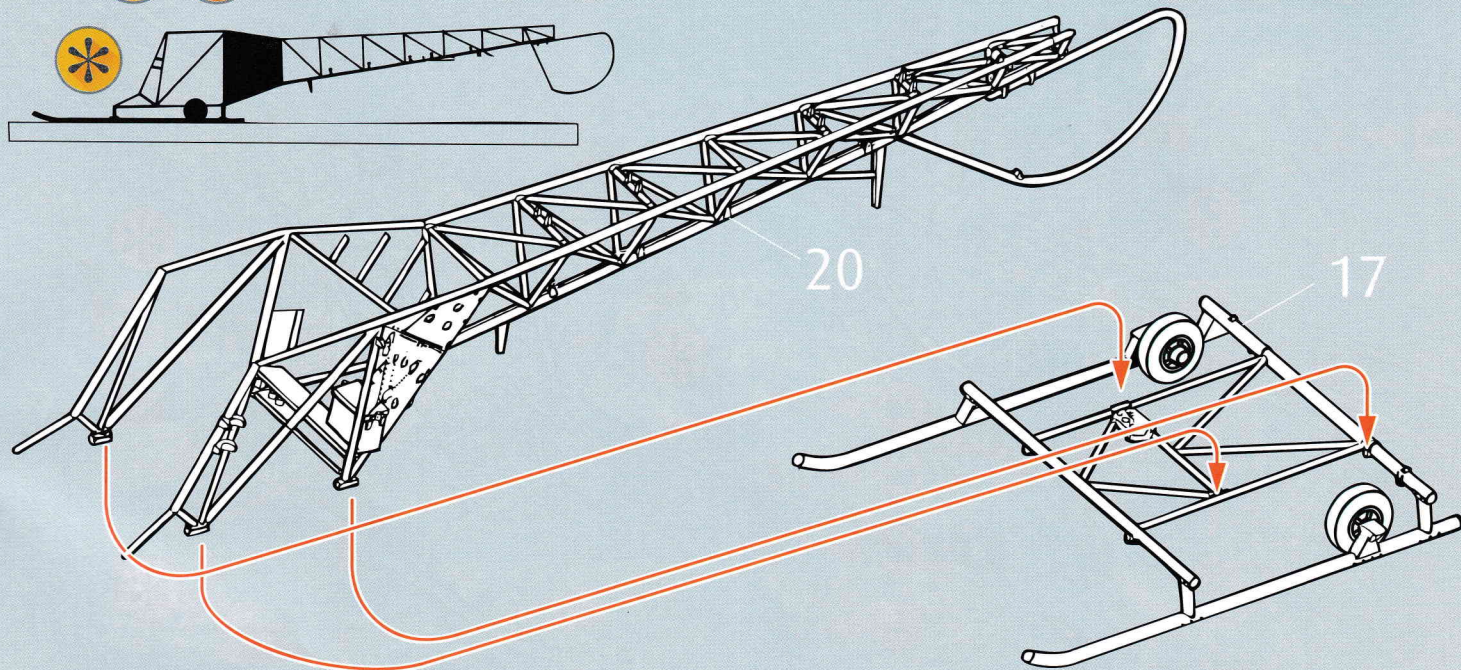
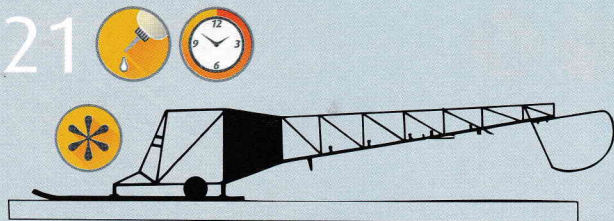


(DE) Nicht benötigte Teile
 (FR) Parts not used.
 (PT) Peças não utilizadas.
 (NL) Niet benodigde onderdelen.
 (IT) Parti non necessarie.
 (ES) Piezas no utilizadas.
 (PT) Peças não utilizadas.
 (DE) Teile der ikke skal bruges.
 (NO) Dele som ikke er nødvendige.
 (SE) Ej nödvändiga delar.
 (FI) Tarpeettomat osat.
 (HU) Használaton kívüli alkatrészek.
 (PL) Niepotrzebne części.
 (CZ) Nepotřebné díly.
 (HU) Szükségleten alkatrészek.
 (SK) Nepotrebné diely.
 (NO) Piese care nu sunt necesare.
 (BG) Ненужни детайли.
 (NO) Nepotrební deli.
 (GR) Μη χρησιμοποιούμενα μέρη.
 (TR) Gerekl olmayan parçalar.

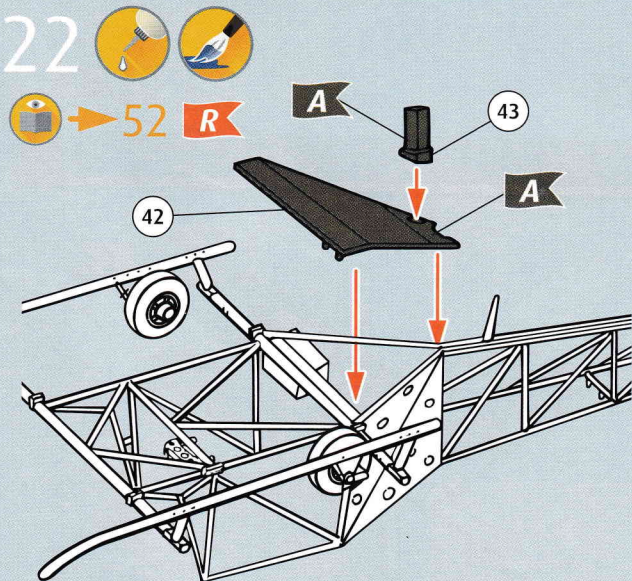


DE Nicht benötigte Teile
 FR Pièces non utilisées.
 NL Niet benodigde onderdelen.
 IT Parti non necessarie.
 ES Piezas no utilizadas.
 PT Peças não utilizadas.
 DK Dele der ikke skal bruges.
 NO Deler som ikke er nødvendige.
 SE Ej nödvändiga delar.
 FI Tarpeettomat osat.
 RU Неиспользуемые детали.
 PL Niepotrzebne części.
 CZ Nepotřebné díly.
 HU Szükségtelen alkatrészek.
 SK Nepotrebné diely.
 NO Piese care nu sunt necesare.
 BG Ненужни детайли.
 SI Nepotrební deli.
 GR Μη χρησιμοποιούμενα μέρη.
 TR Gereklı olmayan parçalar.

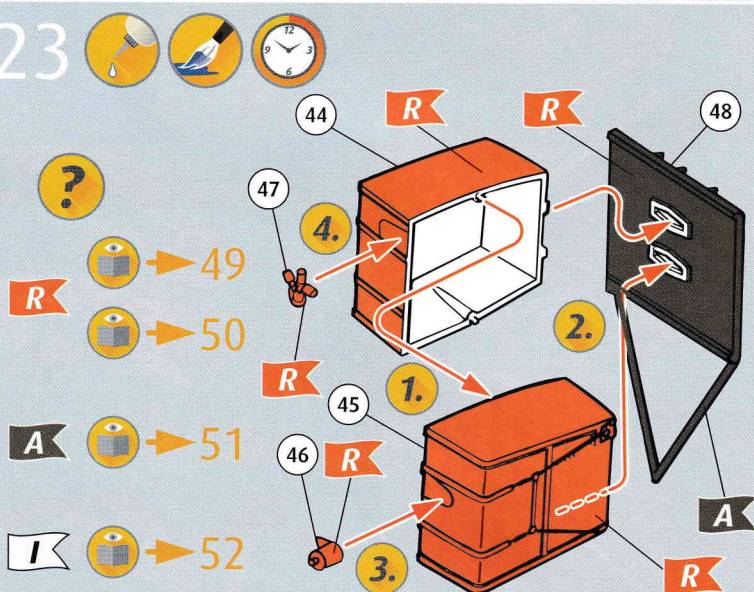
21



22

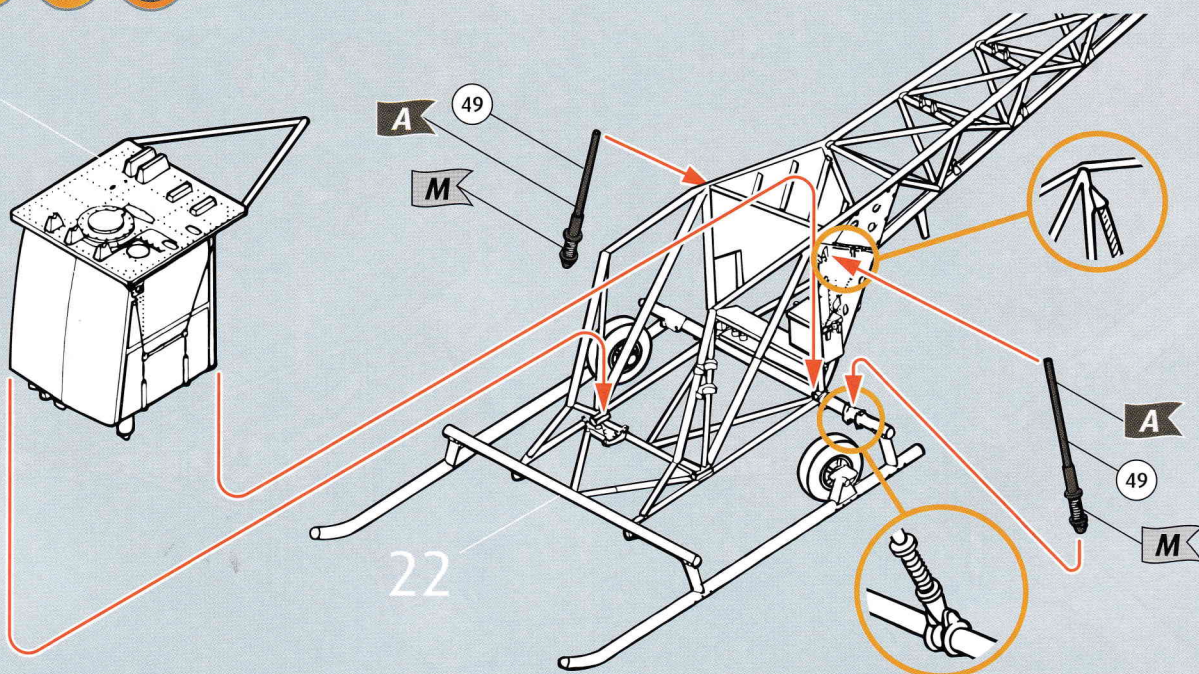


23

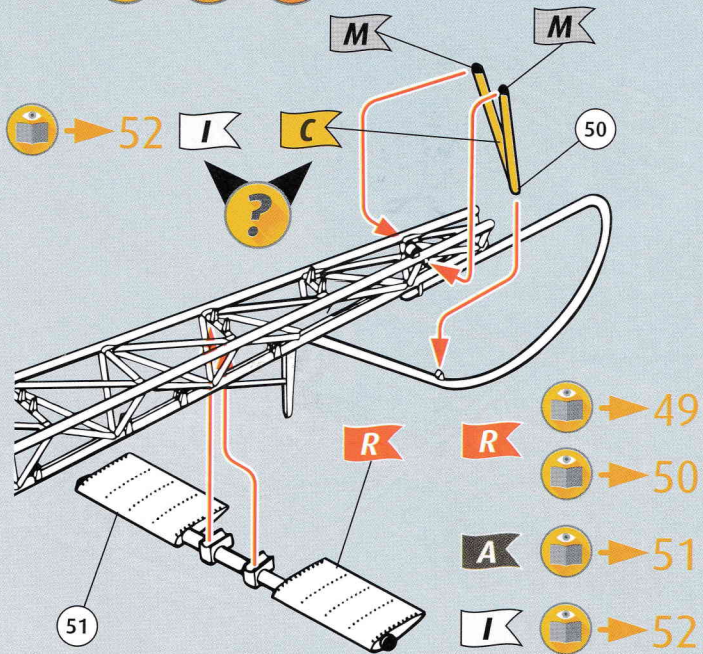


24

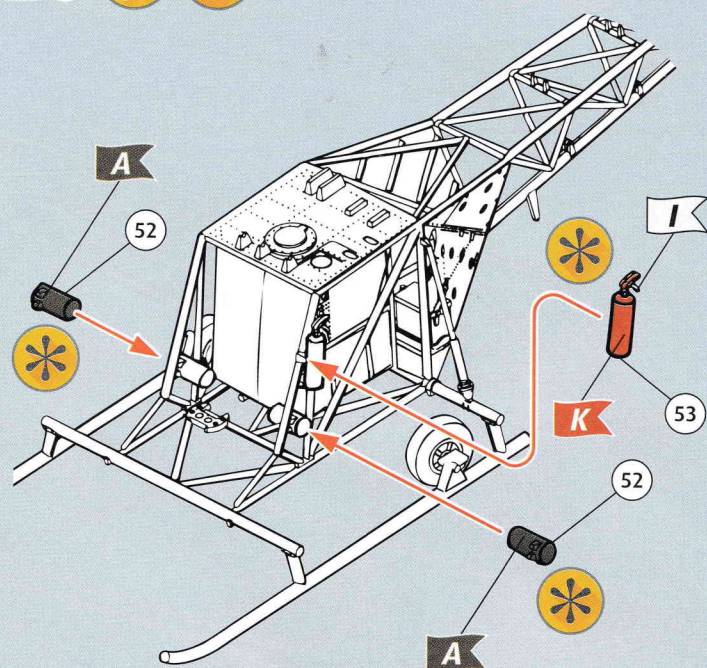
23



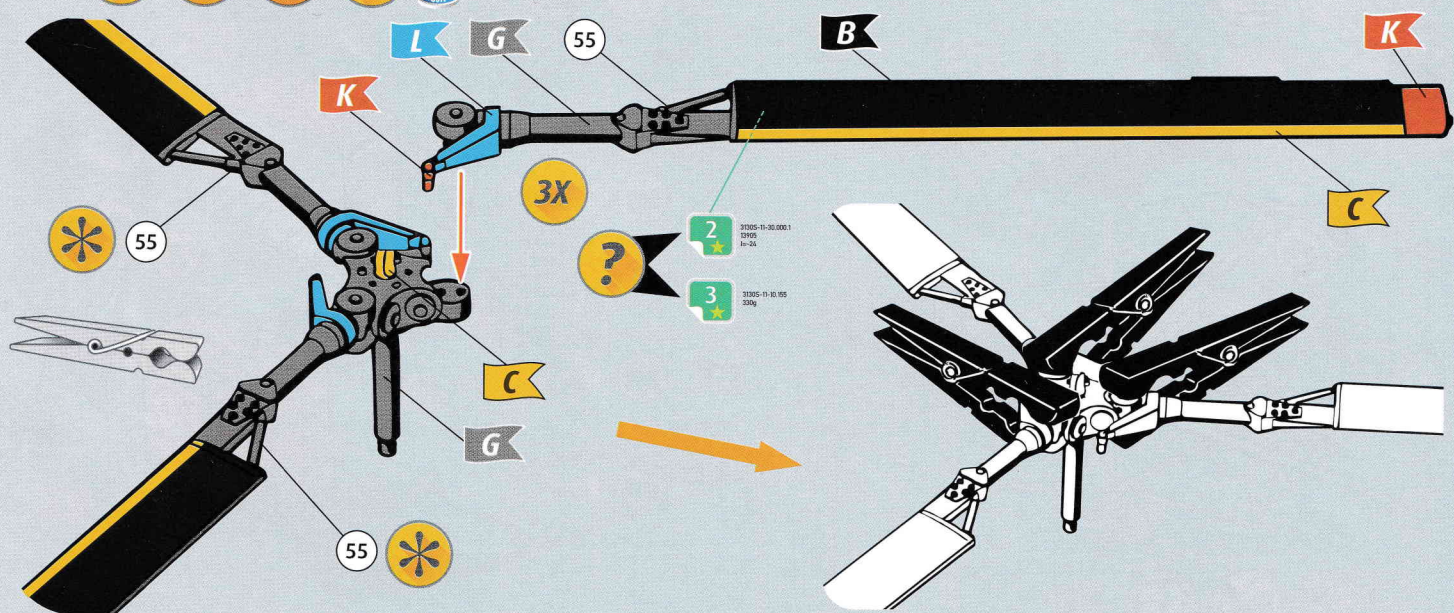
25



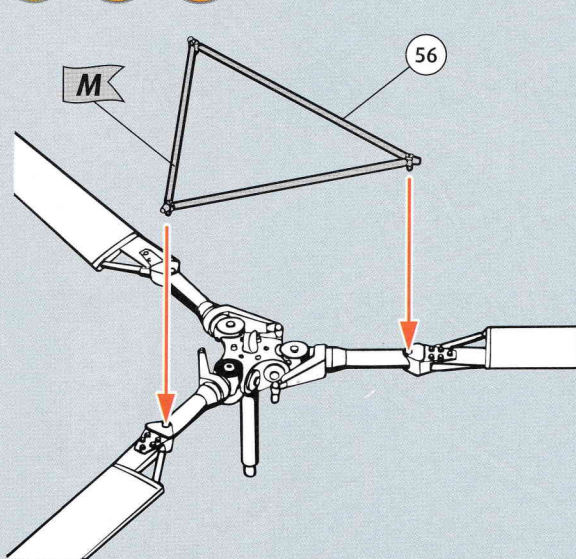
26



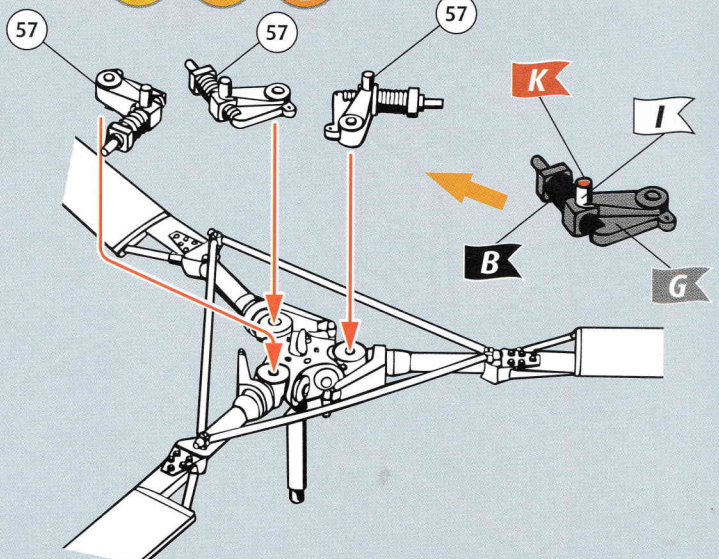
27



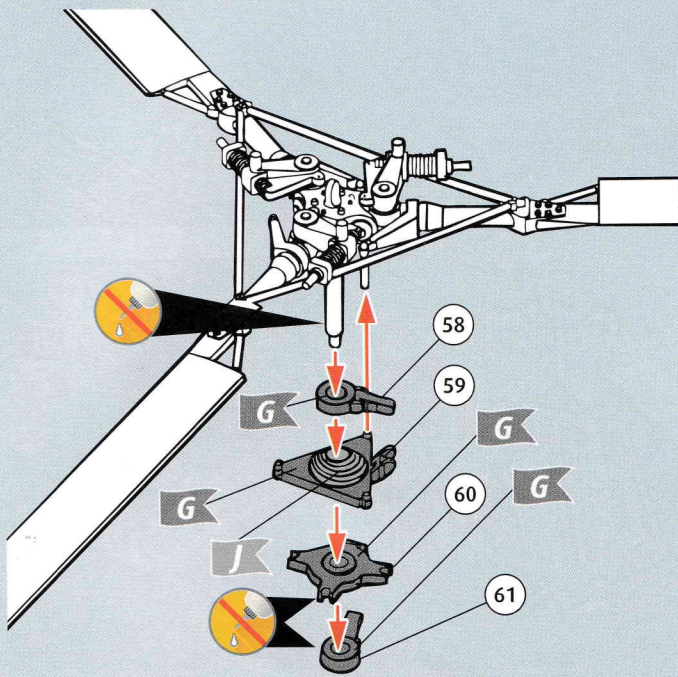
28



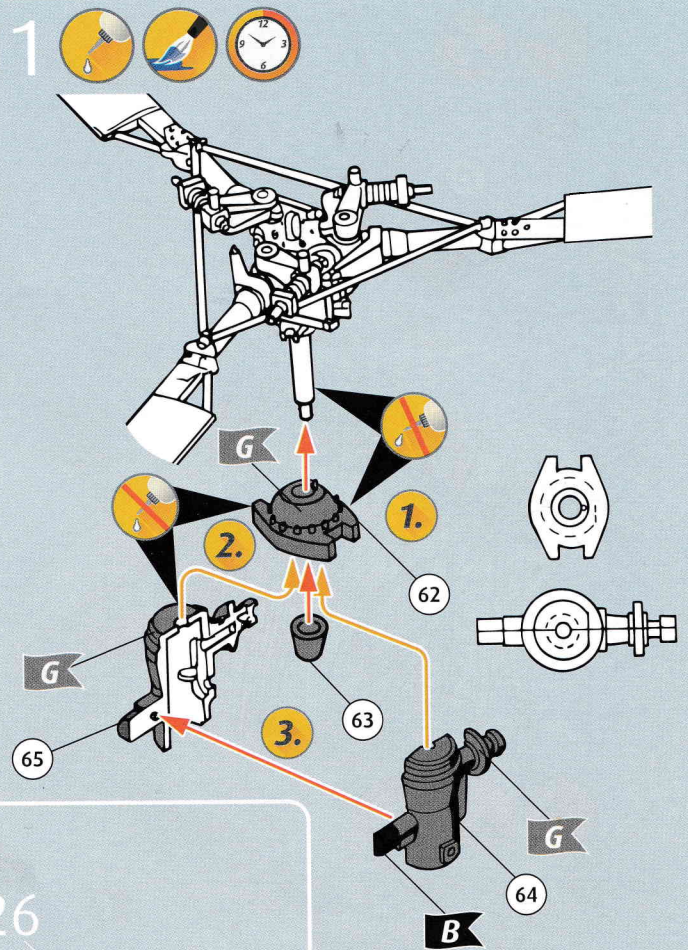
29



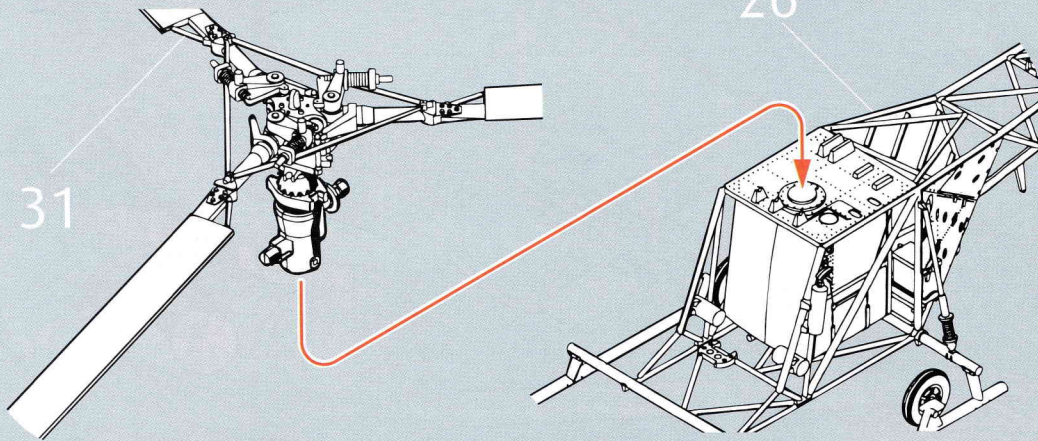
30



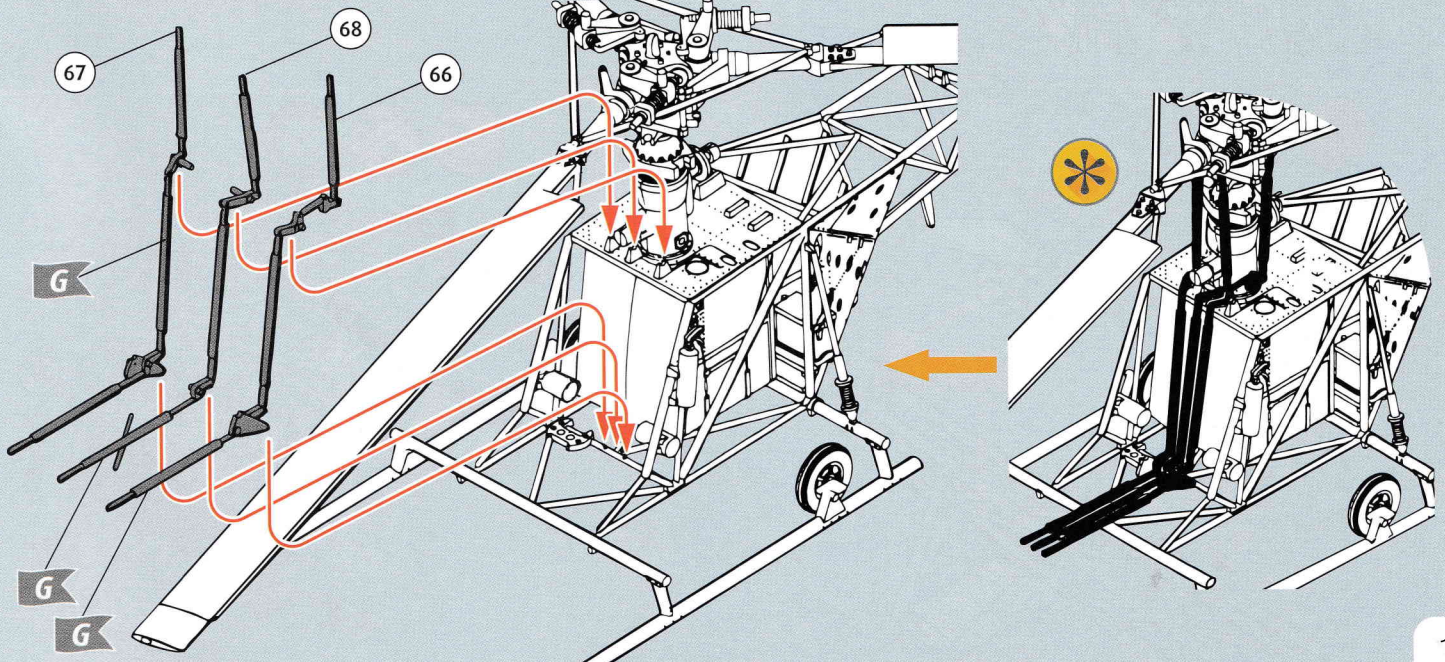
31



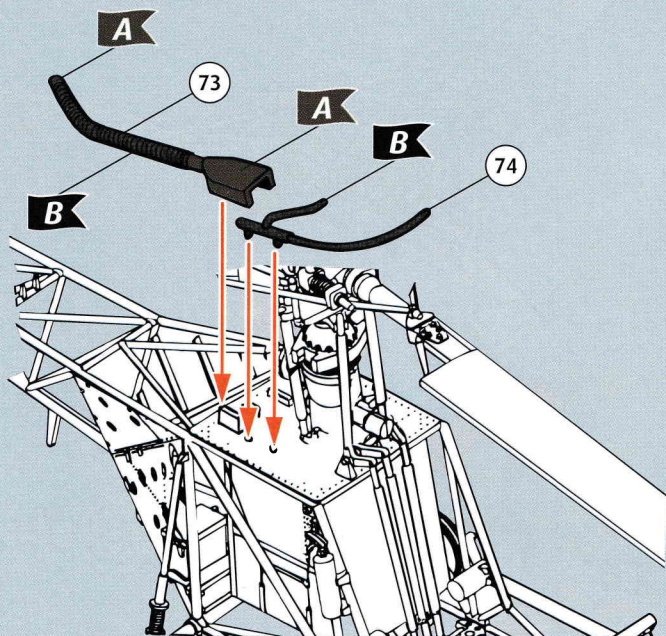
32



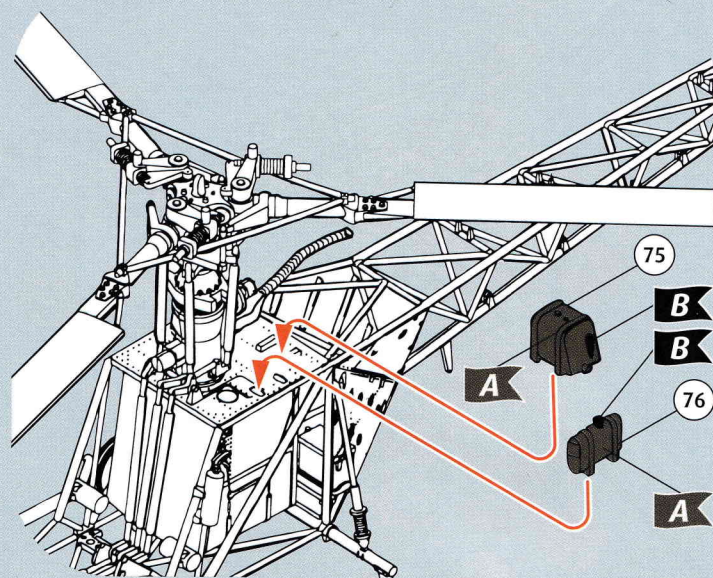
33



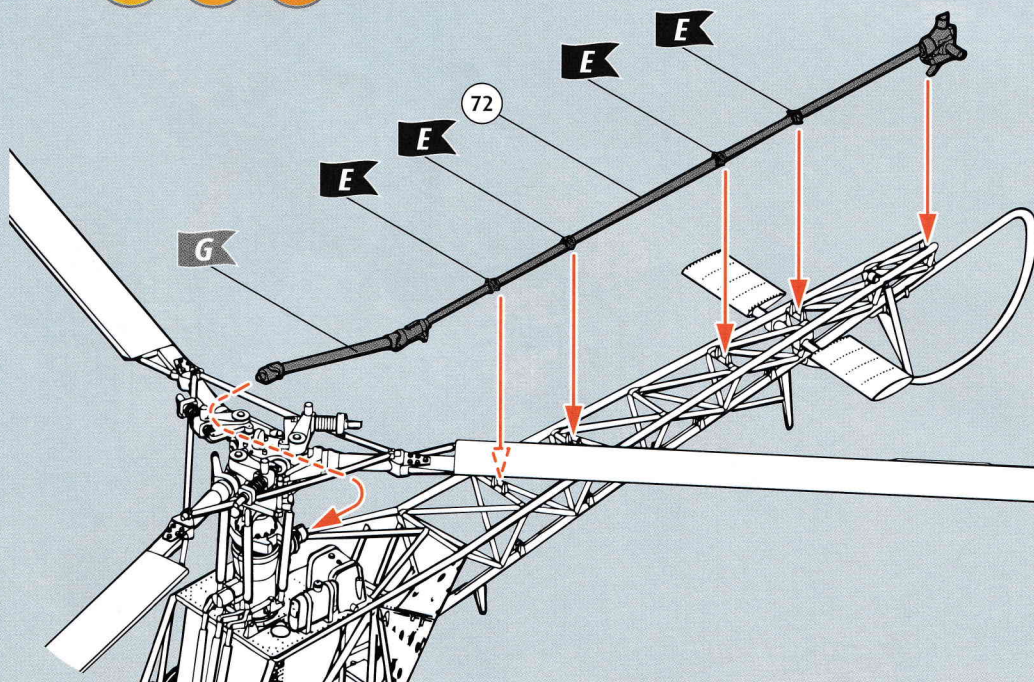
34



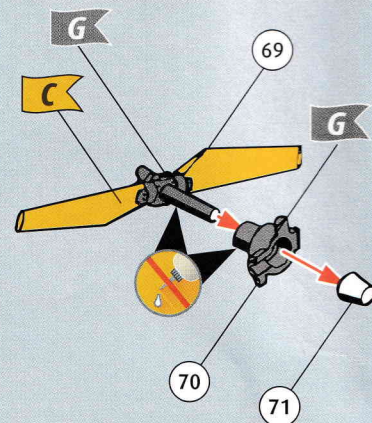
35



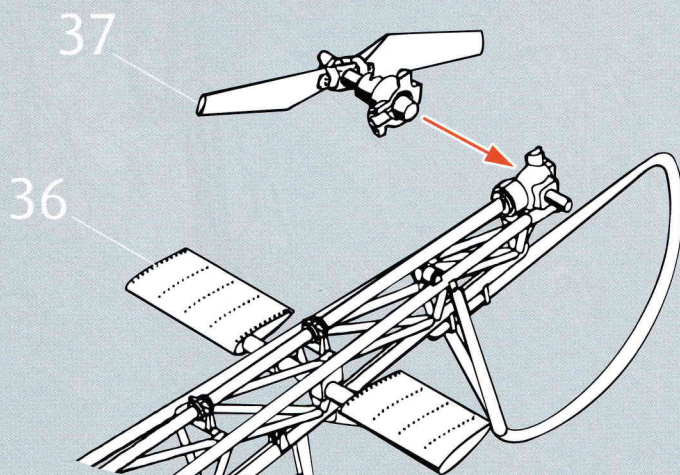
36



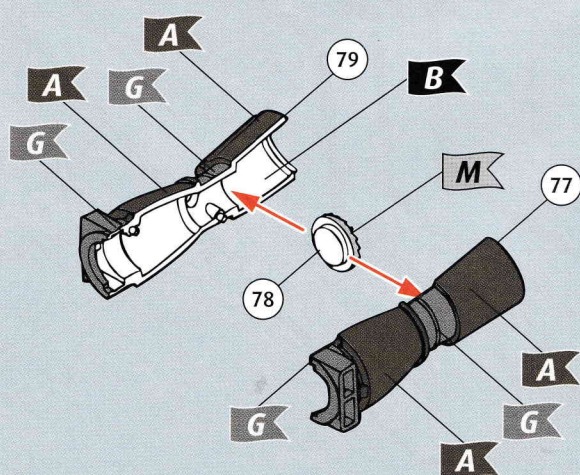
37

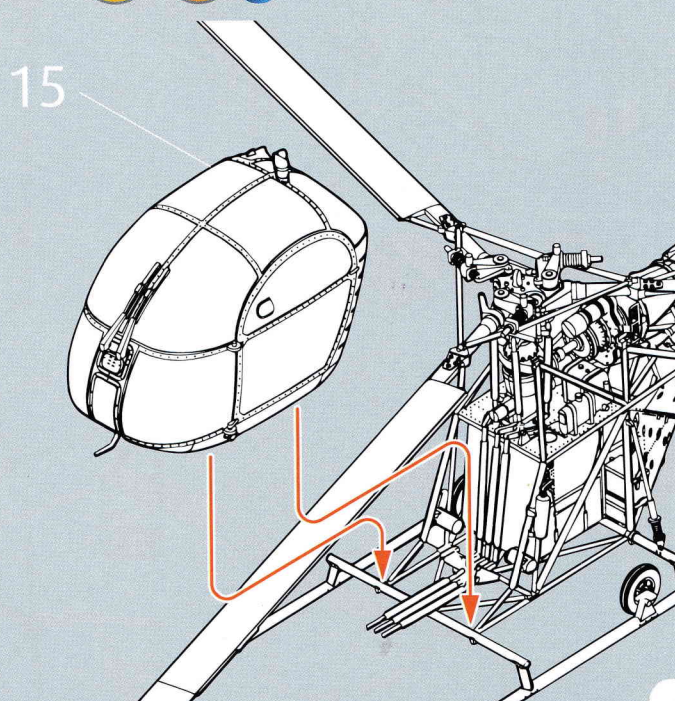
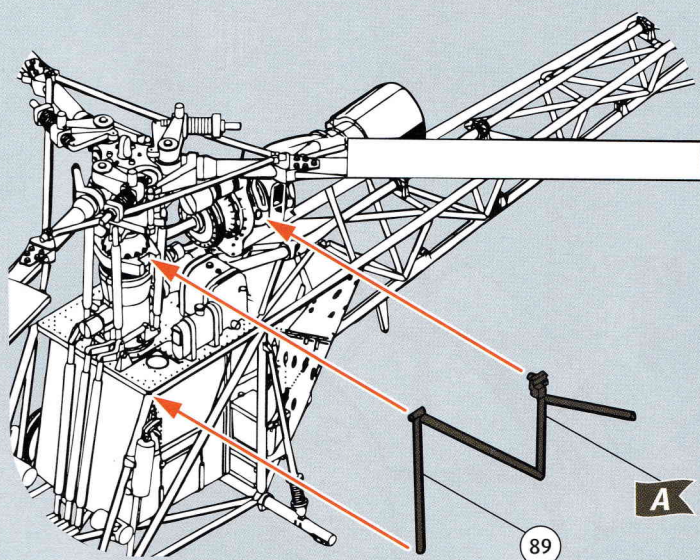
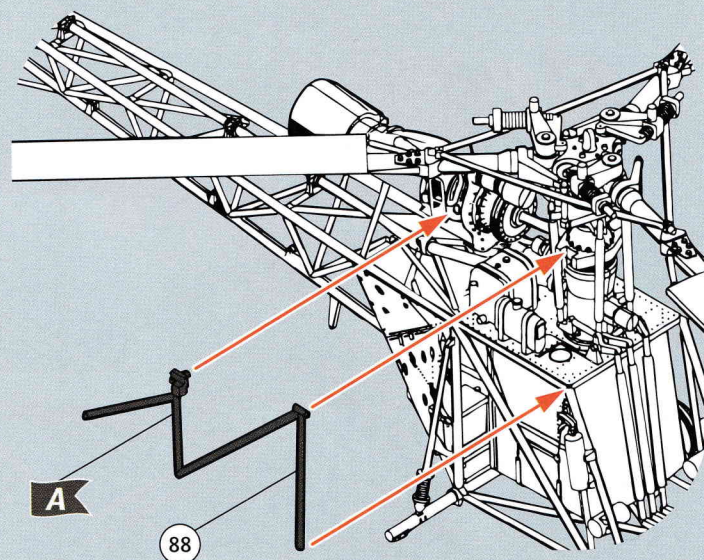
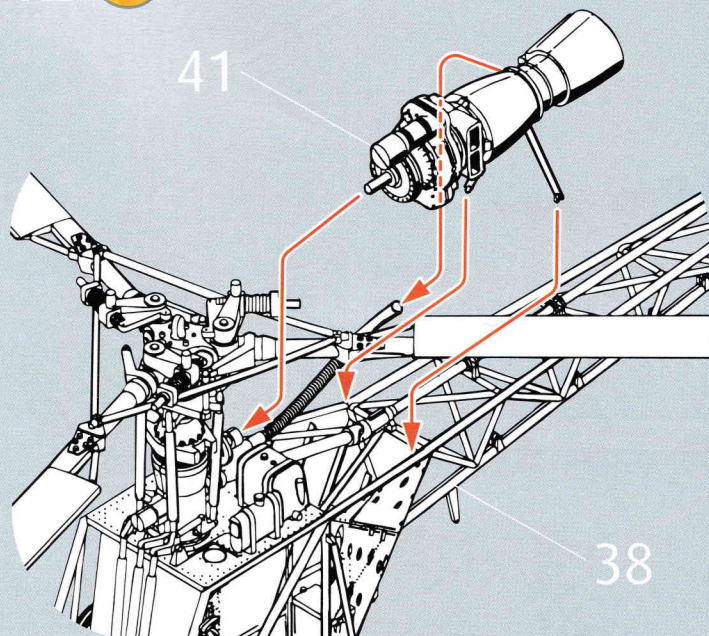
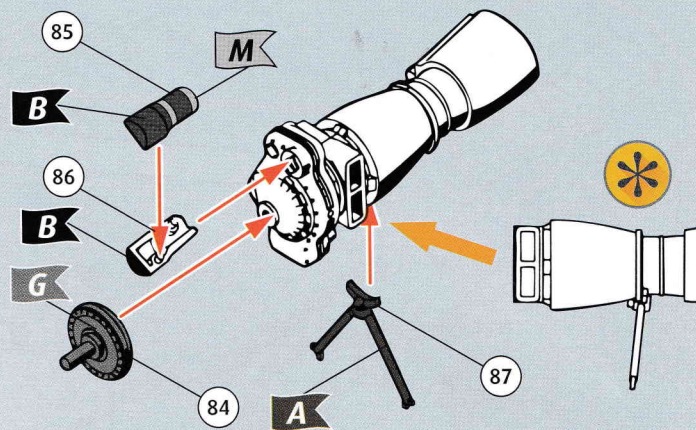
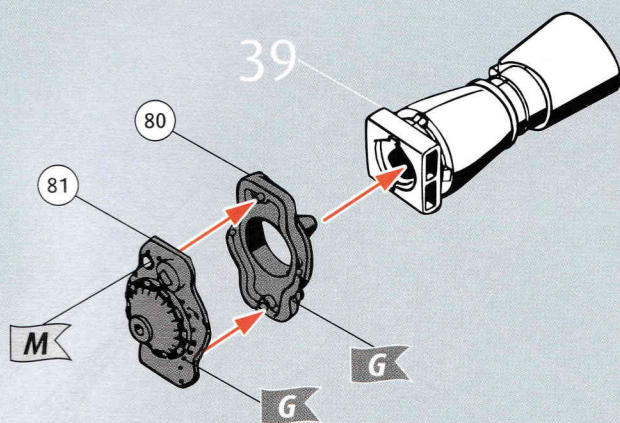


38

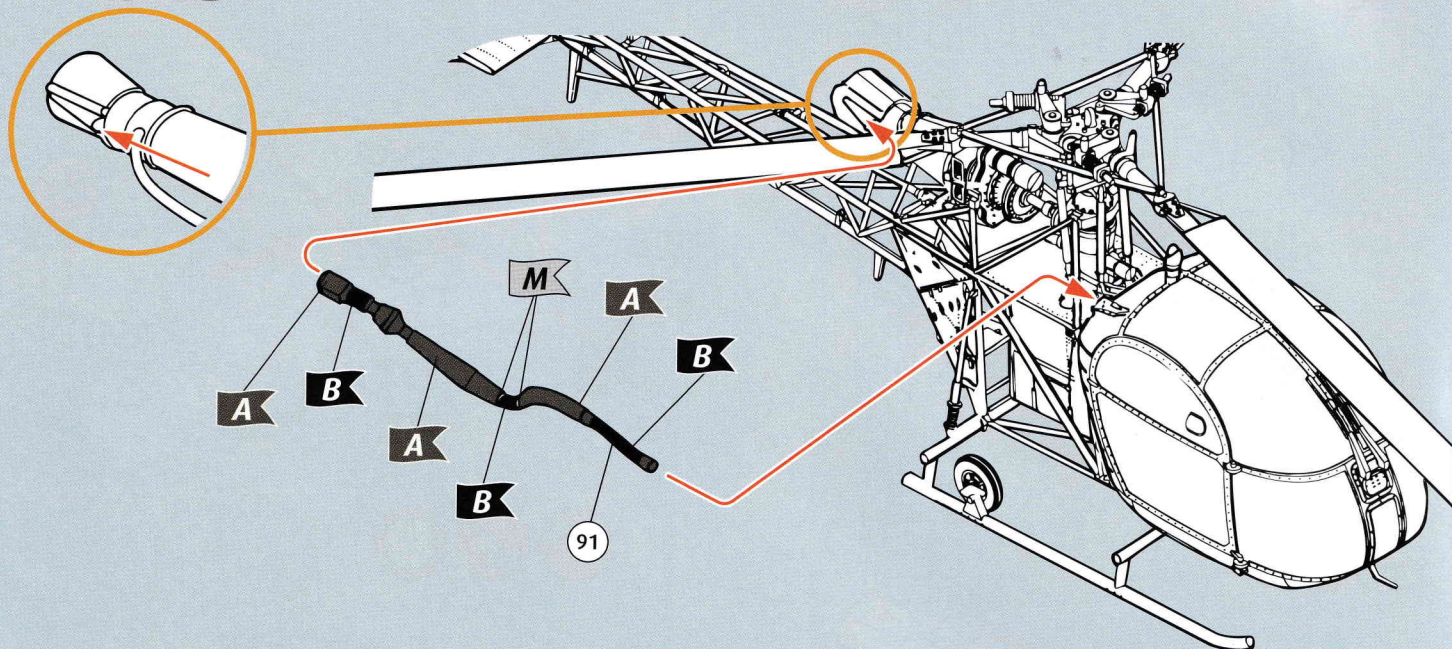


39

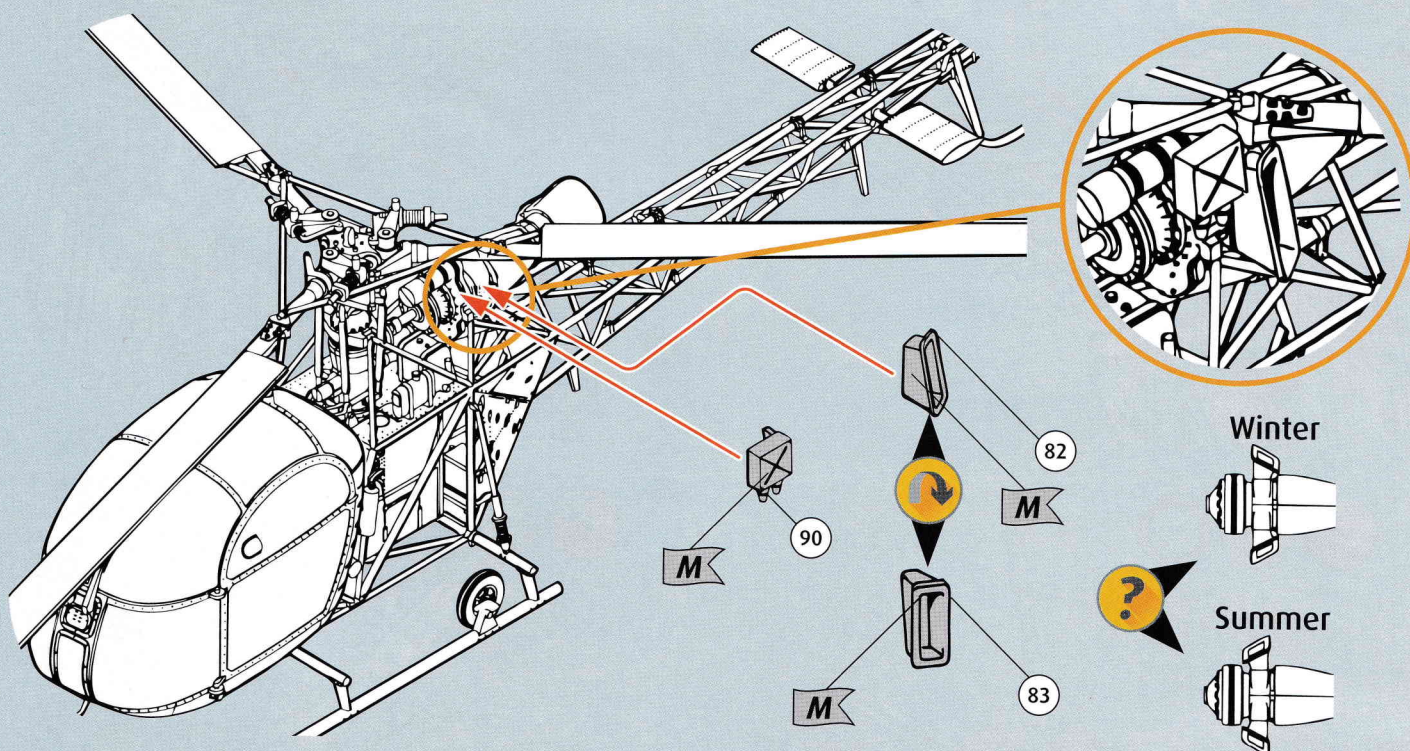




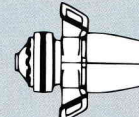
46



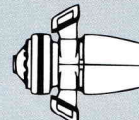
47



Winter



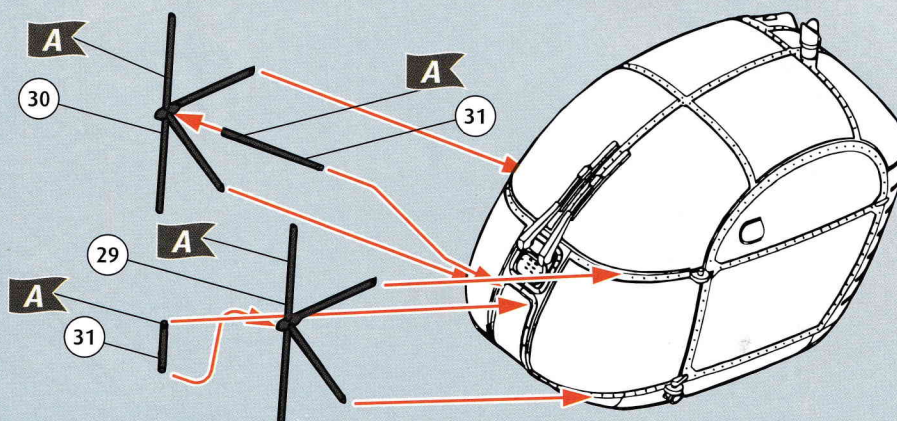
Summer

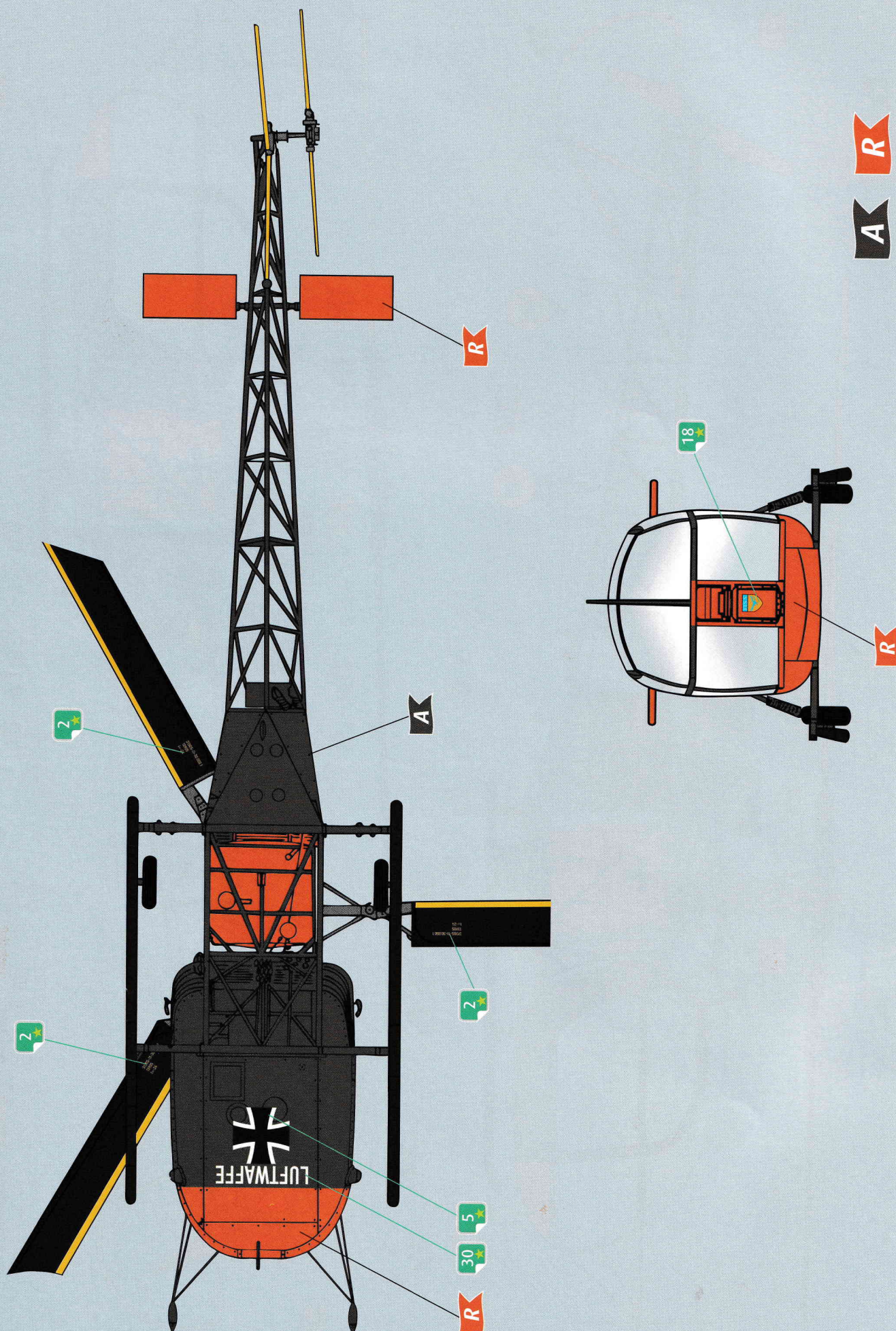


48



→ 49-51







Aerospatiale SE.3130 Alouette II
Bundesgrenzschutz, Grenzschutzfliegerstaffel Küste, Fuhlendorf 1974



51a



Aerospatiale SE.3130 Alouette II
 Bundesgrenzschutz, Grenzschutzfliegerstaffel Küste, Fuhlendorf 1974

